Epson Stylus® **Office BX535WD/SX535WD/NX635**

EN

Basic Operation Guide

- for use without a computer -

FR

Guide des opérations de base

- pour l'utilisation sans l'aide d'un ordinateur -

DE

Benutzerhandbuch - Grundlagen

- für die Verwendung ohne Computer -

NL

Basishandleiding

- voor gebruik zonder computer -

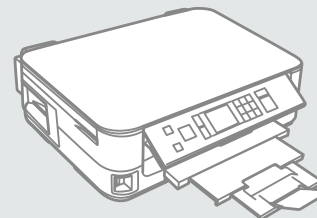












EPSON
EXCEED YOUR VISION

About This Guide

À propos de ce guide

Informationen zu diesem Handbuch

Deze handleiding

Follow these guidelines as you read your instructions:

Respectez les directives suivantes lorsque vous lisez les instructions :

Beachten Sie Folgendes beim Lesen der Anweisungen:

Houd u bij het lezen aan de volgende richtlijnen:

Warning: Warnings must be followed carefully to avoid bodily injury.	Caution: Cautions must be observed to avoid damage to your equipment.	Must be observed to avoid bodily injury and damage to your equipment.	Note: Notes contain important information and hints for using the printer.	Indicates a page number where additional information can be found.
Attention : avertissement à suivre à la lettre pour éviter des blessures corporelles.	Important : mise en garde à respecter pour éviter d'endommager votre équipement.	À respecter pour éviter des blessures corporelles et pour éviter d'endommager votre installation.	Remarque : informations importantes et conseils d'utilisation relatifs à l'imprimante.	Indique un numéro de page où des informations supplémentaires sont disponibles.
Warnung: Warnhinweise müssen genau befolgt werden, um Verletzungen zu vermeiden.	Vorsicht: Vorsichtshinweise müssen befolgt werden, um Geräteschäden zu vermeiden.	Muss befolgt werden, um körperliche Schäden oder Schäden an Ihren Geräten zu vermeiden.	Hinweis: Hinweise enthalten wichtige Informationen und Tipps zur Verwendung des Druckers.	Weist auf eine Seite hin, auf der weitere Informationen zu finden sind.
Waarschuwing: Waarschuwingen moeten zorgvuldig worden opgevolgd om lichamelijk letsel te voorkomen.	Let op: Voorzorgsmaatregelen worden aangegeven met 'Let op' en moeten worden nageleefd om schade aan de apparatuur te voorkomen.	Moet worden nageleefd om lichamelijk letsel en schade aan de apparatuur te voorkomen.	Opmerking: Opmerkingen bevatten belangrijke informatie en tips voor het gebruik van de printer.	Een verwijzing naar een pagina waar extra informatie te vinden is.

Copyright Notice

Mise en garde relative aux droits d'auteur

Hinweis zum Copyright

Auteursrechten

No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or otherwise, without the prior written permission of Seiko Epson Corporation. The information contained herein is designed only for use with this product. Epson is not responsible for any use of this information as applied to other printers.
Neither Seiko Epson Corporation nor its affiliates shall be liable to the purchaser of this product or third parties for damages, losses, costs, or expenses incurred by the purchaser or third parties as a result of accident, misuse, or abuse of this product or unauthorized modifications, repairs, or alterations to this product, or (excluding the U.S.) failure to strictly comply with Seiko Epson Corporation's operating and maintenance instructions.
Seiko Epson Corporation shall not be liable for any damages or problems arising from the use of any options or any consumable products other than those designated as Original Epson Products or Epson Approved Products by Seiko Epson Corporation.
Seiko Epson Corporation shall not be held liable for any damage resulting from electromagnetic interference that occurs from the use of any interface cables other than those designated as Epson Approved Products by Seiko Epson Corporation.
EPSON® and EPSON STYLUS® are registered trademarks, and EPSON EXCEED YOUR VISION or EXCEED YOUR VISION is a trademark of Seiko Epson Corporation.

SDHC™ is a trademark.
Memory Stick, Memory Stick Duo, Memory Stick PRO, Memory Stick PRO Duo, Memory Stick PRO-HG Duo, Memory Stick Micro, MagicGate Memory Stick, and MagicGate Memory Stick Duo are trademarks of Sony Corporation.
xD-Picture Card™ is a trademark of Fuji Photo Film Co., Ltd.

General Notice: Other product names used herein are for identification purposes only and may be trademarks of their respective owners. Epson disclaims any and all rights in those marks.







MEMORY STICK PRO™

EN Contents

FR Table des matières

DE Inhalt

NL Inhoud

Important Safety Instructions

Consignes de sécurité importantes

Wichtige Sicherheitshinweise

Belangrijke veiligheidsvoorschriften

220-240V 220-240V					
Make sure the power cord meets all relevant local safety standards.	Place the printer near a wall outlet where the power cord can be easily unplugged.	Use only the power cord that comes with the printer. Use of another cord may cause fire or shock. Do not use the cord with any other equipment.	Use only the type of power source indicated on the label.	Do not let the power cord become damaged or frayed.	Do not open the scanner unit while copying, printing, or scanning.
Assurez-vous que le cordon d'alimentation correspond à l'ensemble des normes de sécurité locales applicables.	Placez le produit à proximité d'une prise de courant permettant de débrancher aisément le cordon d'alimentation.	Utilisez uniquement le cordon d'alimentation livré avec l'imprimante. L'utilisation d'un autre cordon pourrait provoquer un incendie ou une électrocution. N'utilisez pas le cordon sur un autre équipement.	Utilisez uniquement le type de source d'alimentation indiqué sur l'étiquette.	Veillez à éviter la détérioration ou l'usure du cordon d'alimentation.	N'ouvrez pas le module scanner lorsqu'une opération de copie, d'impression ou de numérisation est en cours.
Sicherstellen, dass das Stromkabel allen relevanten lokalen Sicherheitsstandards entspricht.	Den Drucker neben einer Wandsteckdose aufstellen, aus der das Stromkabel leicht abgezogen werden kann.	Verwenden Sie nur das mit diesem Drucker mitgelieferte Netzkabel. Andere Kabel können Feuer oder Stromschläge verursachen. Verwenden Sie das Kabel nicht für andere Geräte.	Nur die auf dem Etikett angegebene Art von Stromquelle verwenden.	Abscheuerung oder Beschädigung des Stromkabels vermeiden.	Die Scanner-Einheit während eines Kopier-, Druck- oder Scan-Vorgangs nicht öffnen.
Controleer of het netsnoer aan de lokale veiligheidsnormen voldoet.	Plaats de printer in de buurt van een stopcontact waar u de stekker gemakkelijk kunt uittrekken.	Gebruik alleen het netsnoer dat bij de printer is geleverd. Gebruik van andere snoeren kan brand of schokken veroorzaken. Gebruik het snoer niet met andere apparatuur.	Gebruik alleen het type voeding dat op het etiket is aangegeven.	Zorg ervoor dat het netsnoer niet beschadigd raakt.	Open de scannereenheid niet tijdens het kopiëren, afdrukken of scannen.

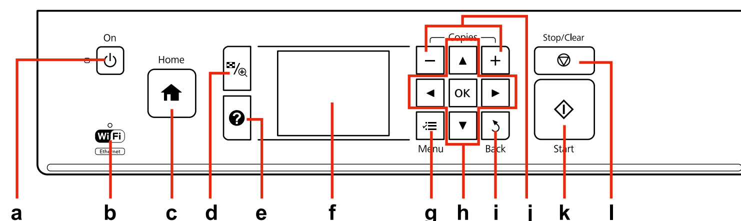
Do not use aerosol products that contain flammable gases inside or around the printer. Doing so may cause fire.	Except as specifically explained in your documentation, do not attempt to service the printer yourself.	Keep ink cartridges out of the reach of children and do not drink the ink.	If ink gets on your skin, wash it off with soap and water. If it gets in your eyes, flush them immediately with water. If you still have discomfort or vision problems, see a doctor immediately.	Do not shake ink cartridges after opening their packages; this can cause leakage.	If you remove an ink cartridge for later use, protect the ink supply area from dirt and dust and store it in the same environment as the printer. Do not touch the ink supply port or surrounding area.
N'utilisez pas de produits en aérosol contenant des gaz inflammables à l'intérieur ou à proximité du produit. faute de quoi vous risquez de provoquer un incendie.	Ne tentez jamais de réparer le produit par vous-même, sauf si cela est explicitement mentionné dans la documentation.	Maintenez les cartouches d'encre hors de portée des enfants et ne buvez pas l'encre.	En cas de contact de l'encre avec la peau, nettoyez à l'eau et au savon. En cas de contact de l'encre avec les yeux, rincez-les abondamment avec de l'eau. Si une gêne ou des problèmes de vision persistent, consultez immédiatement un médecin.	Afin d'éviter tout risque de fuite, ne secouez pas les cartouches d'encre une fois les emballages ouverts.	Si vous retirez une cartouche d'encre pour la réutiliser ultérieurement, protégez la zone d'alimentation en encre contre les salissures et la poussière et stockez-la dans le même environnement que l'imprimante. Ne touchez pas l'orifice d'alimentation en encre de la cartouche, ni la zone qui l'entoure.
Innerhalb oder in der Nähe des Druckers keine Sprühprodukte verwenden, die entzündliche Gase enthalten. Dies könnte ein Feuer verursachen.	Nicht versuchen, den Drucker selbst zu warten, es sei denn, die Dokumentation enthält ausdrückliche Erklärungen dazu.	Tintenpatronen außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Tinte nicht trinken.	Im Falle von Hautkontakt die Tinte mit Wasser und Seife abwaschen. Im Falle von Augenkontakt sofort mit Wasser auswaschen. Bei Sehstörungen oder anderen Beschwerden, sofort einen Arzt aufsuchen.	Nach dem Öffnen der Verpackung dürfen Tintenpatronen nicht geschüttelt werden, da sonst Tinte austreten kann.	Wird eine Tintenpatrone zum späteren Gebrauch entfernt, den Tintenzufuhrbereich vor Staub und Schmutz schützen und die Patrone in derselben Umgebung wie den Drucker aufbewahren. Die Tintenversorgungsöffnung oder den umgebenden Bereich nicht berühren.
Gebruik in de printer of in de buurt van de printer geen spuitbussen die ontvlambare gassen bevatten. Dit kan brand veroorzaken.	Probeer de printer niet zelf te repareren, tenzij in de documentatie specifiek wordt uitgelegd hoe u dit moet doen.	Houd cartridges buiten het bereik van kinderen. Inkt niet drinken.	Als u inkt op uw huid krijgt, wast u de plek met water en zeep. Als u inkt in uw ogen krijgt, moet u uw ogen onmiddellijk uitspoelen met water. Raadpleeg onmiddellijk een arts als u daarna nog steeds ongemak ondervindt.	Schud cartridges niet na het openen van de verpakking. Dit kan lekkage veroorzaken.	Als u een cartridge wilt verwijderen voor later, moet u er wel voor zorgen dat de inkttoevoer wordt beschermd tegen stof en vuil. Bewaar de cartridge in dezelfde omgeving als de printer. Raak de inkttoevoer of het gebied eromheen niet aan.

Guide to Control Panel

Guide du panneau de contrôle

Erläuterungen zum Bedienfeld

Bedieningspaneel



a	b	c	d
Turns on/off printer.	Shows the wireless network status.	Returns to the top menu. When on the top menu, switches between Copy, Print Photos, Scan, and Setup mode.	Changes the view of photos or crops the photos.
Met l’imprimante sous/hors tension.	Affiche l’état du réseau sans fil.	Permet de retourner au menu principal. Lorsque le menu principal est affiché, permet de commuter entre les modes Copie, Impression photo, Numériser et Config.	Permet de modifier l’affichage des photos ou de rogner les photos.
Schaltet Drucker ein/aus.	Zeigt den Status des Drahtlosnetzwerks.	Kehrt zum Hauptmenü zurück. Schaltet im Hauptmenü zwischen den Modi Kopieren, Fotos drucken, Scannen und Einstellung um.	Ändert die Fotoansicht oder schneidet Fotos aus.
Printer uit-/aanzetten.	Weergave van status van draadloos netwerk.	Terugkeren naar hoofdmenu. In hoofdmenu: omschakelen tussen de modus Kopiëren, Foto’s afdrukken, Scannen en Instellingen.	Weergave van foto’s wijzigen of foto’s bijsnijden.

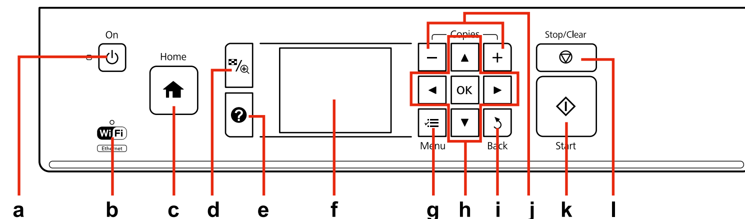
Control panel design varies by area.

La conception du panneau de contrôle varie d'un pays à l'autre.

Bedienfeldaufbau variiert je nach Land/Region.

Het bedieningspaneel kan per land verschillen.

e	f	g	h
?	-	✓☰	◀, ▲, ▶, ▼, OK
Displays Help for solutions to problems.	Displays a preview of the selected images, or displays settings.	Displays detailed settings for each mode.	Selects photos and menus.
Affiche l'aide pour le dépannage.	Affiche un aperçu des images sélectionnées ou affiche les paramètres.	Affiche les paramètres détaillés de chaque mode.	Sélectionne les photos et les menus.
Zeigt die Hilfe für Problemlösungen.	Zeigt eine Vorschau der ausgewählten Bilder oder Einstellungen.	Zeigt detaillierte Einstellungen für jeden Modus an.	Zur Auswahl von Fotos und Menüs.
Help weergeven voor oplossingen voor problemen.	Voorbeeld van geselecteerde afbeeldingen weergeven of instellingen weergeven.	Gedetailleerde instellingen per modus weergeven.	Foto's en menu's selecteren.



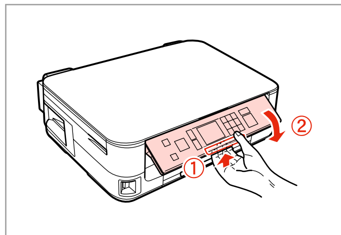
i	j	k	l
↺	+, -	◇	⊘
Cancels/returns to the previous menu.	Sets the number of copies.	Starts copying/printing/scanning.	Stops copying/printing/scanning or reset settings.
Permet d'annuler/de retourner au menu précédent.	Permet de définir le nombre de copies.	Permet de lancer la copie/l'impression/la numérisation.	Permet d'arrêter la copie/l'impression/ la numérisation ou de réinitialiser les paramètres.
Bricht Vorgänge ab/geht zurück zum vorherigen Menü.	Stellt die Anzahl der Kopien ein.	Startet Kopier-/Druck-/Scanvorgang.	Hält Kopier-/Druck-/Scanvorgang an oder setzt Einstellungen zurück.
Annuleren/terugkeren naar vorig menu.	Aantal exemplaren instellen.	Kopiëren/afdrukken/scannen starten.	Kopiëren/afdrukken/scannen stoppen of instellingen resetten.

Adjusting the Angle of the Panel

Réglage de l'angle du panneau

Einstellen des Bedienfeldwinkels

Hoek van paneel wijzigen



To lower or close the panel, unlock by pulling the lever on the rear until it clicks, and then lower down. Simply lift the panel to raise it.

Pour abaisser ou fermer le panneau, déverrouillez-le en tirant le levier arrière jusqu'à ce qu'un déclic soit émis, puis abaissez le panneau. Il vous suffit de soulever le panneau pour le relever.

Zum Absenken oder Schließen das Bedienfeld durch Ziehen des Hebels (bis es klickt) auf der Rückseite entriegeln und dann nach unten verstellen. Zum Aufstellen das Bedienfeld einfach anheben.

Als u het paneel naar beneden wilt brengen of wilt sluiten, moet u het paneel met de hendel aan de rechterkant ontgrendelen. U moet een klik horen. Til het paneel gewoon op als u het hoger wilt zetten.

Power Saving Function

Fonction d'économie d'énergie

Energiesparfunktion

Energiebesparing

After 13 minutes of inactivity, the screen turns black to save energy.

Press any button (except ⏻ **On**) to return the screen to its previous state.

À l'issue de 13 minutes d'inactivité, l'écran devient noir afin d'économiser l'énergie.

Appuyez sur n'importe quelle touche (à l'exception de la touche ⏻ **On**) pour rétablir l'état antérieur de l'écran.

Nach 13 Minuten Inaktivität schaltet sich der Bildschirm aus, um Energie zu sparen.

Drücken Sie eine beliebige Taste (außer ⏻ **On**), um den Bildschirm wieder zu aktivieren.

Wanneer het apparaat 13 minuten niet is gebruikt, gaat het scherm uit om energie te besparen.

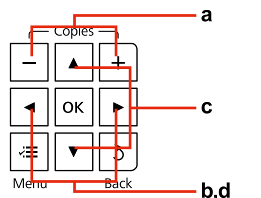
Druk op een knop (behalve ⏻ **On**) om de vorige toestand te herstellen.

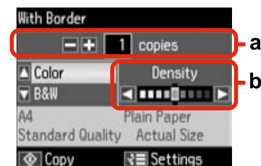
Using the LCD Screen

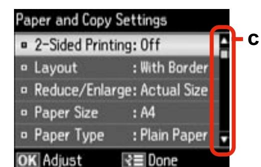
Utilisation de l’écran LCD

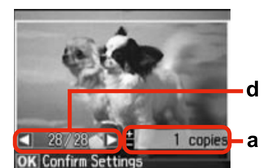
Verwendung der LCD-Anzeige

Display gebruiken

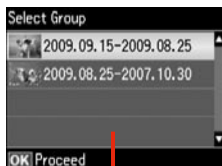








a	b	c	d
Press + or - to set the number of copies.	Press ◀ or ▶ to set the density.	Press ▲ or ▼ to select the menu item. The highlight moves up or down.	Press ◀ or ▶ to change the photo displayed on the LCD screen.
Appuyez sur + ou - pour définir le nombre de copies.	Appuyez sur ◀ ou sur ▶ pour définir la densité.	Appuyez sur ▲ ou sur ▼ pour sélectionner l’élément de menu. La surbrillance se déplace vers le haut ou vers le bas.	Appuyez sur ◀ ou sur ▶ pour changer la photo affichée sur l’écran LCD.
Drücken Sie + oder - zum Einstellen der Anzahl Exemplare.	Drücken Sie ◀ oder ▶, um die Dichte einzustellen.	Drücken Sie ▲ oder ▼, um den Menüpunkt auszuwählen. Die Markierung bewegt sich nach oben oder unten.	Drücken Sie ◀ oder ▶, um das in der LCD-Anzeige angezeigte Foto zu ändern.
Met + of - stelt u het aantal exemplaren in.	Met ◀ of ▶ stelt u de dichtheid in.	Met ▲ of ▼ selecteert u een menu-item. De markering gaat naar boven of beneden.	Met ◀ of ▶ geeft u een andere foto weer op het display.



e

When you have more than 999 photos on your memory card, the LCD screen displays a message to let you select a group. Images are sorted by the date they were taken. To select and show images in a group, press ▲ or ▼ to select a group and then press **OK**. To re-select a group, select **Print Photos**, **Select Location**, and then select **Select Group**.

Si la carte mémoire contient plus de 999 photos, l'écran LCD affiche un message vous permettant de sélectionner un groupe. Les images sont classées en fonction de la date à laquelle elles ont été prises. Pour sélectionner et afficher les images dans un groupe, appuyez sur ▲ ou ▼ de manière à sélectionner un groupe, puis sur **OK**. Pour sélectionner de nouveau un groupe, sélectionnez **Impression photo**, **Sél. emplac.**, puis **Sélect. grpe**.

Wenn mehr als 999 Fotos auf der Speicherkarte enthalten sind, wird in der LCD-Anzeige eine Meldung zur Auswahl einer Gruppe angezeigt. Die Fotos werden nach Aufnahmedatum sortiert. Zur Auswahl und Anzeige von Bildern in einer Gruppe, drücken Sie ▲ oder ▼, um eine Gruppe zu wählen und drücken Sie anschließend **OK**. Um eine Gruppe erneut auszuwählen, drücken Sie **Fotos drucken**, **Standort wählen** und wählen Sie anschließend **Gruppe wählen**.

Wanneer er meer dan 999 foto's op de geheugenkaart staan, wordt op het display aangegeven dat u een groep moet selecteren. Afbeeldingen worden gesorteerd op opnamedatum. Als u de afbeeldingen uit een groep wilt selecteren en weergeven, drukt u op ▲ of ▼ om een groep te selecteren. Druk vervolgens op **OK**. Als u opnieuw een groep of map wilt selecteren, selecteert u achtereenvolgens **Foto's afdrukken**, **Locatie selecteren** en **Groep selecteren**.



The actual screen display may differ slightly from those shown in this guide.

Il est possible que les écrans affichés ne correspondent pas tout à fait à ceux indiqués dans le présent guide.

Der tatsächliche Inhalt der LCD-Anzeige kann leicht von dem in dieser Anleitung dargestellten Inhalt abweichen.

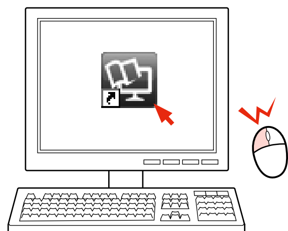
Wat u precies op het display ziet, kan licht afwijken van de afbeeldingen in deze handleiding.

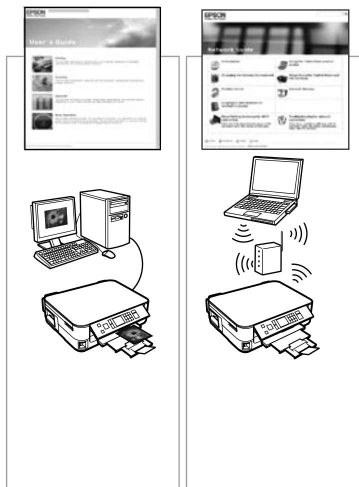
Getting more information

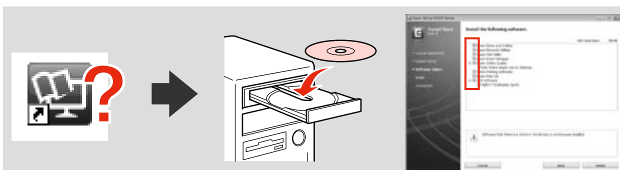
Pour obtenir davantage d’informations

Hier informieren

Voor meer informatie







If the online manual icon is not displayed, insert the CD and select **Epson Online Guides** in the installer screen.

Si l’icône du manuel en ligne ne s’affiche pas, insérez le CD et sélectionnez **Guides en ligne Epson** sur l’écran du programme d’installation.

Wenn das Symbol für das Online-Handbuch nicht angezeigt wird, legen Sie die CD ein und wählen Sie **Epson-Online-Handbücher** im Bildschirm des Installationsprogramms.

Indien het pictogram voor de online-handleiding niet wordt getoond, moet u de CD plaatsen en **Epson-online-handleidingen** selecteren in het installatiescherm.

Handling Media and Originals
Gestion des supports et des documents originaux
Handhabung von Medien und Vorlagen
Media en originelen gebruiken



Selecting Paper
Sél. du papier
Papier auswählen
Papier selecteren

The availability of special paper varies by area.

La disponib. du pap. spécial varie selon les pays.

Die Verfügbarkeit von Spezialpapier variiert je nach Land/Region.

De beschikbaarheid van speciaal papier verschilt per land.

	If you want to print on this paper... *4	Choose this Paper Type on the LCD screen	Loading capacity (sheets)
a	Plain paper *1	**Plain Paper**	[16.5 mm] *2 *3
b	Epson Bright White Ink Jet Paper *1	**Plain Paper**	120 *3
c	Epson Matte Paper - Heavyweight	**Matte**	20
d	Epson Photo Quality Ink Jet Paper	**Matte**	80
e	Epson Premium Glossy Photo Paper	**Prem. Glossy**	20
f	Epson Premium Semigloss Photo Paper	**Prem. Glossy**	20
g	Epson Photo Paper	**Photo Paper**	20
h	Epson Ultra Glossy Photo Paper	**Ultra Glossy**	20
i	Epson Glossy Photo Paper	**Glossy**	20

*1 You can perform 2-sided printing with this paper.

*2 Paper with a weight of 64 to 90 g/m^2.

*3 For manual 2-sided printing, 30 sheets.

*4 See the table on the right-hand side for the English paper names.

	Si vous souhaitez procéder à l'impression sur ce papier... *4	Sélectionnez ce Type pap sur l'écran LCD	Capacité de chargement (feuilles)
a	Papier ordinaire *1	**Papier ordinaire**	[16,5 mm] *2 *3
b	Papier jet d'encre blanc brillant Epson *1	**Papier ordinaire**	120 *3
c	Papier mat épais Epson	**Mat**	20
d	Papier couché qualité photo Epson	**Mat**	80
e	Papier photo glacé Premium Epson	**Glacé Prem**	20
f	Papier photo semi-glacé Premium Epson	**Glacé Prem**	20
g	Papier photo Epson	**Papier ph**	20
h	Papier photo ultra-glacé Epson	**Ultra-glacé**	20
i	Papier photo glacé Epson	**Glacé**	20

*1 Vous pouvez procéder à des impressions recto verso sur ce papier.

*2 Papier dont le grammage est compris entre 64 et 90 g/m^2.

*3 Pour les impressions recto verso manuelles, 30 feuilles.

*4 Reportez-vous au tableau de droite pour connaître les noms anglais des papiers.

	Zu bedruckendes Papier... *4	Diese Pap.sorte auf der LCD-Anzeige wählen	Ladekapazität (Blatt)
a	Normalpapier *1	**Normalpap.**	[16,5 mm] *2 *3
b	Epson Weißes Tintenstrahlpapier *1	**Normalpap.**	120 *3
c	Epson Mattes Papier - schwer	**Matte**	20
d	Epson Fotoqualität-Tintenstrahlpapier	**Matte**	80
e	Epson Premium-Hochglanz-Fotopapier	**Prem. Glossy**	20
f	Epson Premium-Seidenglanz-Fotopapier	**Prem. Glossy**	20
g	Epson Fotopapier	**Photo Paper**	20
h	Epson Ultrahochglanz-Fotopapier	**Ultra Glossy**	20
i	Epson Fotopapier, glänzend	**Glossy**	20

*1 Mit diesem Papier kann 2-seitig gedruckt werden.

*2 Papier mit einem Gewicht von 64 bis 90 g/m².

*3 Für manuellen 2-seitigen Druck, 30 Blatt.

*4 Englische Papierbezeichnungen, siehe Tabelle rechts.

	Als u hierop wilt afdrukken... *4	Kiest u bij Papiersoort op het display deze instelling	Laadcapaciteit (vellen)
a	Gewoon papier *1	**Gewoon papier**	[16,5 mm] *2 *3
b	Epson Inkjetpapier helderwit *1	**Gewoon papier**	120 *3
c	Epson Mat papier zwaar	**Matte**	20
d	Epson Inkjetpapier fotokwaliteit	**Matte**	80
e	Epson Fotopapier glanzend Premium	**Prem. Glossy**	20
f	Epson Fotopapier halfglanzend Premium	**Prem. Glossy**	20
g	Epson Fotopapier	**Fotopapier**	20
h	Epson Fotopapier ultraglanzend	**Ultra Glossy**	20
i	Epson Fotopapier glanzend	**Glossy**	20

*1 Dit papier kan dubbelzijdig worden bedrukt.

*2 Papier met een gewicht van 64 tot 90 g/m².

*3 Voor handmatig dubbelzijdig afdrukken, 30 vellen.

*4 Zie de tabel aan de rechterkant voor de papiernamen in het Engels.

a	Plain paper
b	Epson Bright White Ink Jet Paper
c	Epson Matte Paper - Heavyweight
d	Epson Photo Quality Ink Jet Paper
e	Epson Premium Glossy Photo Paper
f	Epson Premium Semigloss Photo Paper
g	Epson Photo Paper
h	Epson Ultra Glossy Photo Paper
i	Epson Glossy Photo Paper

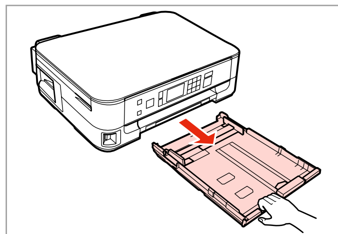
Loading Paper

Chargement du papier

Papier einlegen

Papier laden

❶



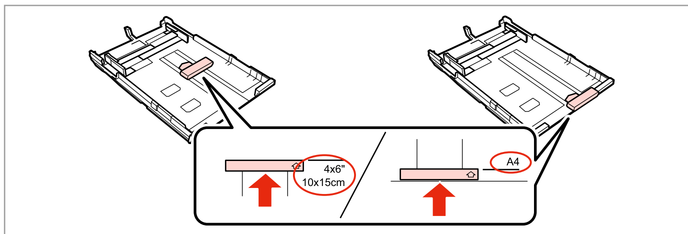
Pull out.

Tirez.

Herausziehen.

Uittrekken.

❷



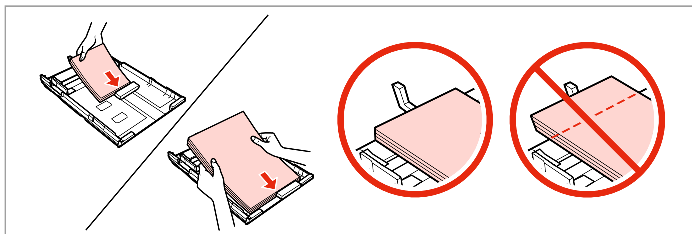
Slide the guide to adjust to the paper size you will use.

Faites glisser le guide en fonction de la taille du papier utilisé.

Die Führung auf das verwendete Papierformat schieben.

Geleider verschuiven, zodat het papier past.

❸



Load toward the guide, printable side face DOWN.

Chargez contre le guide, côté imprimable orienté VERS LE BAS.

Papier mit der bedruckbaren Seite nach UNTEN gegen die Führung einlegen.

Tegen de geleider plaatsen. Afdrukzijde naar ONDER.



For plain paper, do not load paper above the ≛ arrow mark inside the edge guide. For Epson special media, make sure the number of sheets is less than the limit specified for the media. ➡ 16

Si vous utilisez du papier ordinaire, ne chargez pas le papier au-delà du repère en forme de flèche ≛, situé à l'intérieur du guide latéral. Si vous utilisez des supports spéciaux Epson, veillez à ce que le nombre de feuilles soit inférieur à la limite définie pour le support. ➡ 16

Normalpapier nicht über die Pfeilmarkierung ≛ innen an der Papierführungsschiene hinaus einlegen. Bei Epson-Spezialmedien darauf achten, dass die Blattanzahl unter dem für das Medium festgelegten Maximum liegt. ➡ 16

Let er bij gewoon papier op dat het niet boven de pijl ≛ aan de binnenzijde van de zijgeleider komt. Zorg er bij speciaal afdrukmateriaal van Epson voor dat het aantal vellen niet meer bedraagt dan het maximum dat voor het betreffende afdrukmateriaal is opgegeven. ➡ 16



Fan and align the edges of the paper before loading.

Aérez et alignez les bords du papier avant de le charger.

Das Papier vor dem Einlegen aufstoßen und die Papierkanten ausrichten.

Waaier het papier los en maak een rechte stapel voordat u het papier in de lade plaatst.

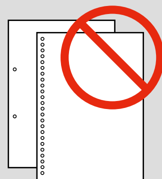


Do not use paper with binder holes.

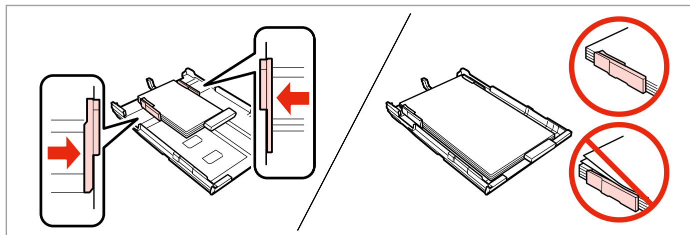
N'utilisez pas de papier perforé.

Verwenden Sie kein gelochtes Papier.

Gebruik geen geperforeerd papier.



4



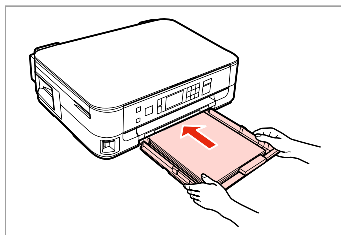
Slide to the edges of paper.

Faites glisser contre les bords du papier.

An die Papierkanten schieben.

Tegen het papier schuiven.

5



Insert the cassette gently.

Insérez doucement le tiroir.

Die Kassette vorsichtig einsetzen.

Cassette voorzichtig naar binnen schuiven.



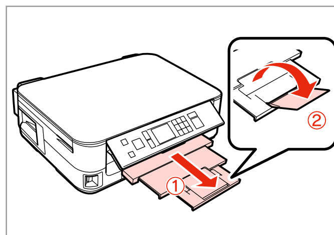
Keep the cassette flat and insert it back into the printer carefully and slowly.

Maintenez le tiroir à plat et réinsérez-le délicatement et doucement dans l'imprimante.

Die Kassette flachhalten und langsam und vorsichtig wieder in den Drucker einsetzen.

Schuif de cassette mooi recht terug in de printer. Doe dit langzaam en voorzichtig.

6



Slide out and raise.

Dépliez et soulevez.

Herausschieben und hochstellen.

Uitschuiven en omhoogklappen.



Do not pull out or insert the paper cassette while the printer is operating.

Ne sortez et n'insérez pas le tiroir à papier lorsque l'imprimante est en fonctionnement.

Die Papierkassette nicht herausziehen oder einsetzen, solange der Drucker druckt.

Verwijder of plaats de papiercassette niet wanneer de printer bezig is.



See the online User's Guide when using Legal size paper.

Lors de l'utilisation de papier au format Legal, reportez-vous au Guide d'utilisation en ligne.

Informationen zur Verwendung der Papiergröße Legal finden Sie im Online-Benutzerhandbuch.

Zie de online-Gebruikershandleiding bij gebruik van papier van Legal-formaat.



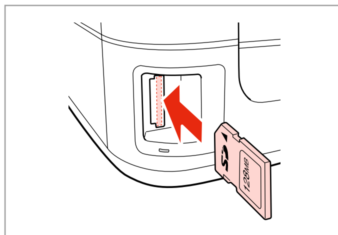
Inserting a Memory Card

Insertion d'une carte mémoire

Einsetzen einer Speicherkarte

Geheugenkaart plaatsen

1



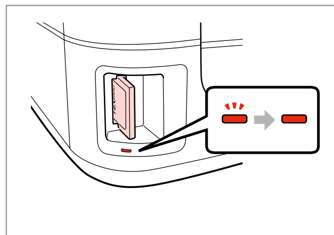
Insert one card at a time.

Insérez une carte à la fois.

Jeweils nur eine Karte einsetzen.

Eén kaart tegelijk plaatsen.

2



Check the light stays on.

Assurez-vous que le voyant reste allumé.

Die Anzeigen müssen leuchten.

Controleren of het lampje blijft branden.



Do not try to force the card all the way into the slot. It should not be fully inserted.

N'essayez pas d'insérer complètement la carte dans l'emplacement. Elle ne doit pas être insérée complètement.

Versuchen Sie nicht, die Karte mit Gewalt ganz in den Kartenschlitz zu schieben. Sie sollte noch etwas herausstehen.

Probeer de kaart niet helemaal in de sleuf te duwen. De kaart kan er niet helemaal in.

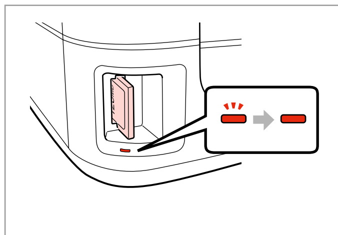
Removing a Memory Card

Retrait d'une carte mémoire

Speicherkarte entfernen

Geheugenkaart verwijderen

1



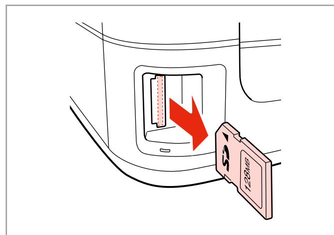
Check the light stays on.

Assurez-vous que le voyant reste allumé.

Die Anzeigen müssen leuchten.

Controleren of het lampje blijft branden.

2



Remove.

Retirez.

Entfernen.

Verwijderen.



On	Flashing
Allumé	Clignotant
Ein	Blinkt
Aan	Knippert

	xD-Picture Card xD-Picture Card Type M xD-Picture Card Type M+ xD-Picture Card Type H
	SD SDHC MultiMediaCard MMCplus
	MMCmobile *
	MMCmicro *
	miniSD * miniSDHC *
	microSD * microSDHC *
	Memory Stick Memory Stick PRO MagicGate Memory Stick
	Memory Stick Duo * Memory Stick PRO Duo * Memory Stick PRO-HG Duo * MagicGate Memory Stick Duo *
	Memory Stick Micro *

*Adapter required

*Adaptateur requis

*Adapter erforderlich

*Adapter nodig



If the memory card needs an adapter then attach it before inserting the card into the slot, otherwise the card may get stuck.

Si la carte mémoire nécessite un adaptateur, installez l’adaptateur avant d’insérer la carte dans l’emplacement, faute de quoi la carte risque de rester coincée.

Wenn für die Speicherkarte ein Adapter erforderlich ist, dann schließen Sie diesen vor dem Einsetzen der Karte an. Ansonsten kann sich die Karte verhaken.

Als de geheugenkaart een adapter nodig heeft, moet u de kaart in de adapter plaatsen voordat u ze samen in de sleuf plaatst. Anders kan de kaart vastraken.

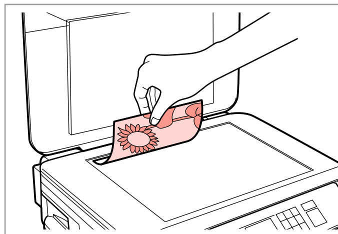
Placing Originals

Mise en place des originaux

Originale einlegen

Originelen plaatsen

❶



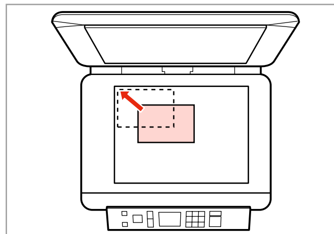
Place face-down horizontally.

Placez le document horizont., face vers le bas.

Einlegen (Druckseite nach unten).

Horizontaal leggen met de bedrukte zijde naar beneden.

❷



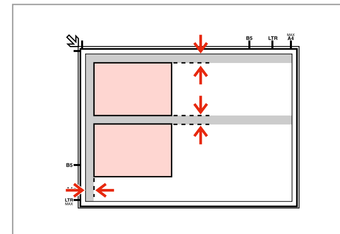
Slide to the corner.

Faites glisser dans le coin.

In die Ecke schieben.

In de hoek schuiven.





Place photos 5 mm apart.

Espacez les photos de 5 mm.

Fotos mit 5 mm Abstand einlegen.

Foto’s 5 mm van elkaar houden.



You can reprint one photo or multiple photos of different sizes at the same time, as long as they are larger than 30 × 40 mm.

Vous pouvez réimprimer simultanément une ou plusieurs photos de tailles différentes, dans la mesure où leur taille est supérieure au format 30 × 40 mm.

Sie können gleichzeitig ein Foto oder mehrere Fotos verschiedener Größen kopieren, wenn diese größer als 30 × 40 mm sind.

U kunt één foto of foto’s van verschillende formaten tegelijk kopiëren, zolang ze groter zijn dan 30 × 40 mm.

Copy and Scan Mode
Modes Copie et Numériser
Modus Kopieren und Scannen
Modus Kopiëren en Scannen



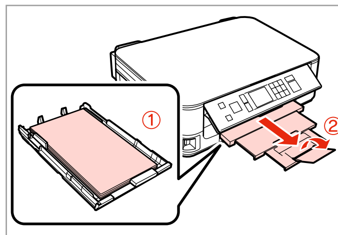
Copying Documents

Copie de documents

Dokumente kopieren

Documenten kopiëren

1 → 18



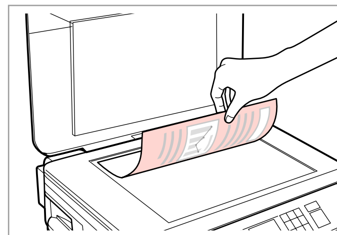
Load paper.

Chargez du papier.

Papier einlegen.

Papier laden.

2 → 23



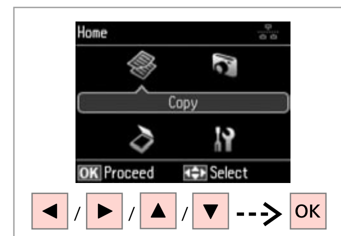
Place original horizontally.

Placez l'original horizontalement.

Original horizontal einlegen.

Origineel horizontaal leggen.

3



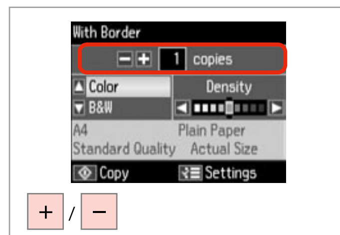
Select **Copy**.

Sélectionnez **Copie**.

Kopieren wählen.

Kopiëren selecteren.

4



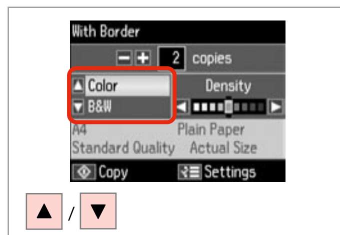
Set the number of copies.

Définissez le nombre de copies.

Kopienanzahl eingeben.

Aantal exemplaren instellen.

5



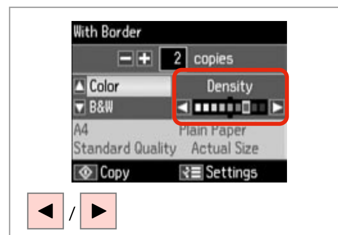
Select a color mode.

Sélectionnez un mode de couleur.

Farbmodus wählen.

Kleurmodus selecteren.

6



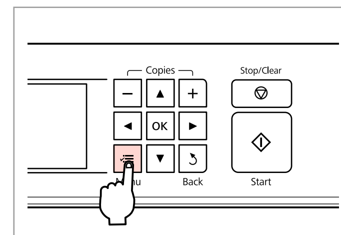
Set the density.

Réglez la densité.

Dichte einstellen.

Dichtheid instellen.

7



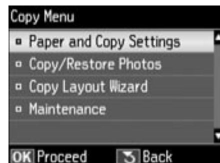
Enter the copy setting menu.

Accédez au menu de paramétrage des copies.

Das Kopiereinstellungsmenü aufrufen.

Menu met kopieerinstellingen openen.

8



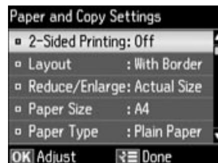
Select **Paper and Copy Settings**.

Sélectionnez **Param papier et copie**.

Papier- und Kopiereinst. wählen.

Papier- en kopieerinstellingen selecteren.

9 



Make the appropriate copy settings.

Définissez les paramètres de copie adaptés.

Die geeigneten Kopiereinstellungen konfigurieren.

Gewenste kopieerinstellingen selecteren.



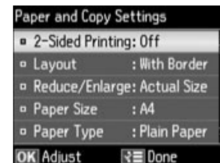
Make sure you set the Paper Size and Paper Type.

Vérifiez que les paramètres Taille pap et Type pap sont définis.

Achten Sie darauf, das Pap.format und die Pap.sorte einzustellen.

U moet Papierformaat en Papiersoort instellen.

10





Finish the settings.

Finalisez les paramètres.

Einstellungen beenden.

Instellingen voltooien.

11





Start copying.

Lancez la copie.

Kopiervorgang starten.

Kopiëren starten.



If you want to copy documents in various layouts, select **Copy Layout Wizard** in **8**. → 33

Si vous souhaitez copier des documents avec différentes dispositions, sélectionnez **Assist. dispo. cop.** à l'étape **8**. → 34

Wenn Sie Vorlagen in verschiedenen Layouts kopieren möchten, wählen Sie **Assistent für Kopienlayout** in **8**. → 34

Selecteer **Wizard Kopieerlay-out** in **8** als u documenten wilt kopiëren met een bepaalde lay-out. → 35

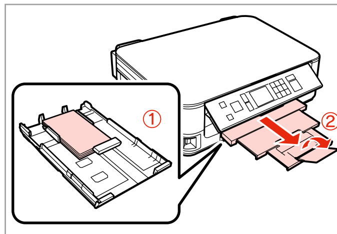
Copy/Restore Photos

Copie/restauration de photos

Fotos kopier./ wiederh.

Foto's kopiëren/ herstellen

1 → 18



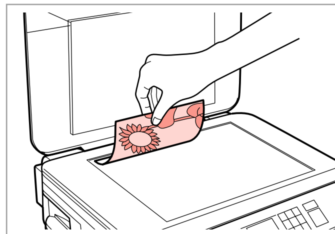
Load photo paper.

Chargez du papier photo.

Fotopapier einlegen.

Fotopapier laden.

2 → 23



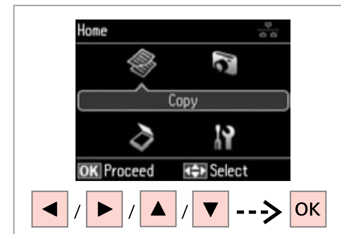
Place original horizontally.

Placez l'original horizontalement.

Original horizontal einlegen.

Origineel horizontaal leggen.

3



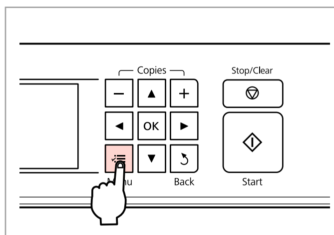
Select **Copy**.

Sélectionnez **Copie**.

Kopieren wählen.

Kopiëren selecteren.

4



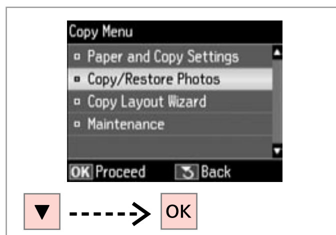
Enter the copy setting menu.

Accédez au menu de paramétrage des copies.

Das Kopiereinstellungsmenü aufrufen.

Menu met kopieerinstellingen openen.

5



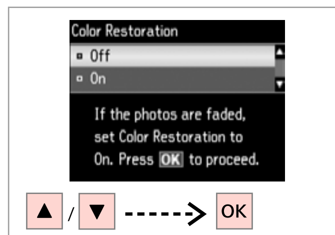
Select **Copy/Restore Photos**.

Sélectionnez **Copier/restaurer ph**.

Fotos kopieren/wiederh. wählen.

Foto's kopiëren/herstellen selecteren.

6



Select On or Off.

Sélectionnez Oui ou Non.

Ein oder Aus wählen.

Aan of Uit selecteren.

7



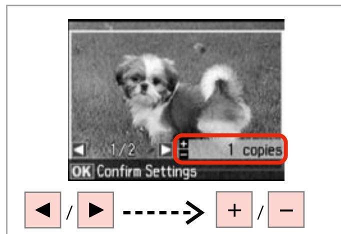
Proceed.

Poursuivez.

Weiter.

Doorgaan.

8



Set the number of copies.

Définissez le nombre de copies.

Kopienanzahl eingeben.

Aantal exemplaren instellen.



If you scanned two photos, repeat step 8 for the second photo.

Si vous numérisez deux photos, répétez l'étape 8 pour la deuxième photo.

Wenn Sie zwei Fotos gescannt haben, wiederholen Sie Schritt 8 für das zweite Foto.

Als u twee foto's hebt gescand, moet u stap 8 herhalen voor de tweede foto.

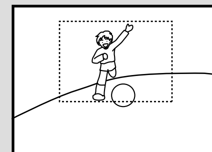


You can crop and enlarge your photo. Press ⊞/⊕ and make the settings.

Vous pouvez rogner et agrandir votre photo. Appuyez sur ⊞/⊕ et définissez les paramètres.

Sie können das Foto zuschneiden und vergrößern. Drücken Sie ⊞/⊕ und stellen Sie das Foto ein.

U kunt de foto bijsnijden en vergroten. Druk op ⊞/⊕ en geef de instellingen op.







9



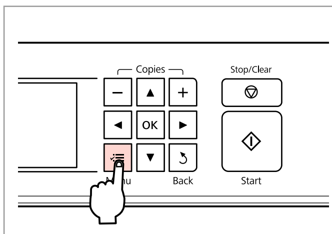
Proceed.

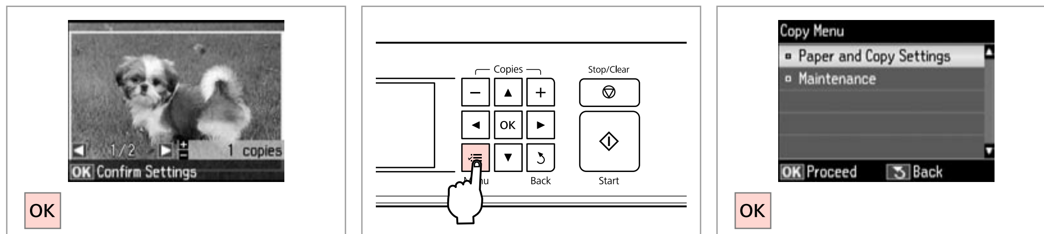
Poursuivez.

Weiter.

Doorgaan.

10





Enter the copy setting menu.

Accédez au menu de paramétrage des copies.

Das Kopiereinstellungsmenü aufrufen.

Menu met kopieerinstellingen openen.

11

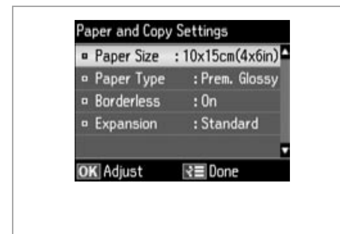
Proceed.

Poursuivez.

Weiter.

Doorgaan.

12 → 33



Make the appropriate print settings.

Définissez les paramètres d'impression adaptés.

Die geeigneten Druckeinstellungen konfigurieren.

Gewenste afdrukinstellingen selecteren.



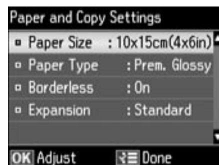
Make sure you set the Paper Size and Paper Type.

Vérifiez que les paramètres Taille pap et Type pap sont définis.

Achten Sie darauf, das Pap.format und die Pap.sorte einzustellen.

U moet Papierformaat en Papiersoort instellen.

13





Finish the settings.

Finalisez les paramètres.

Einstellungen beenden.

Instellingen voltooien.

14





Start copying.

Lancez la copie.

Kopiervorgang starten.

Kopiëren starten.

Scanning to a Computer

Numérisation vers un ordinateur

Scannen auf einen Computer

Scannen en opslaan op een computer



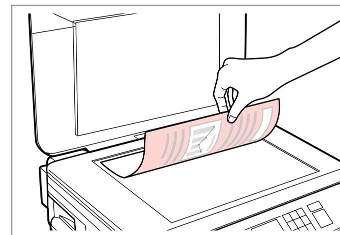
Make sure you have installed software for this printer on your computer and connected following the instructions on the Start Here poster.

Vérifiez que le logiciel adapté à l'imprimante est installé sur votre ordinateur et que la connexion a été effectuée conformément aux instructions de l'affiche Démarrez ici.

Stellen Sie sicher, dass die Software für diesen Drucker auf dem Computer installiert und dass er entsprechend den Hinweisen auf dem Poster Hier starten angeschlossen ist.

U moet software voor deze printer op uw computer hebben geïnstalleerd en de apparatuur hebben aangesloten volgens de instructies op de poster Hier beginnen.

1 → 23



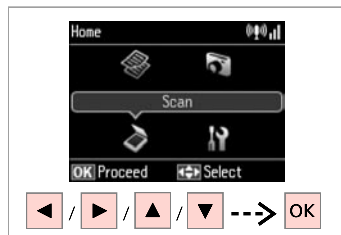
Place original horizontally.

Placez l'original horizontalement.

Original horizontal einlegen.

Origineel horizontaal leggen.

2



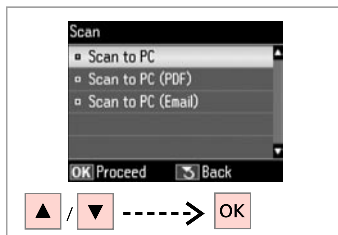
Select **Scan**.

Sélectionnez **Numériser**.

Scannen wählen.

Scannen selecteren.

3



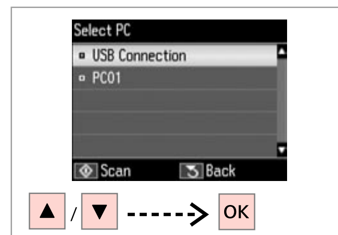
Select an item.

Sélectionnez un élément.

Einen Menüpunkt wählen.

Instelling selecteren.

4



Select your PC.

Sélectionnez votre ordinateur PC.

PC wählen.

Computer selecteren.



You can change the computer name on the control panel using Epson Event Manager. For more details, see the software information in the online **User's Guide**

Vous pouvez modifier le nom de l'ordinateur dans le panneau de configuration à l'aide de Epson Event Manager. Pour plus de détails, reportez-vous aux informations du logiciel dans le **Guide d'utilisation** en ligne.

Der Computername kann mit Epson Event Manager im Bedienfeld geändert werden. Weitere Informationen dazu finden Sie in den Software-Informationen im Online-**Benutzerhandbuch**.

U kunt de computernaam op het configuratiescherm veranderen met gebruik van Epson Event Manager. Zie voor details de informatie over de software in de online **Gebruikershandleiding**.



Copy and Scan Mode Menu List

Liste de menus des modes Copie et Numériser

Menüliste Modus Kopieren und Scannen

Menu's van de modus Kopiëren en Scannen

EN 📖 ➡ 33
FR 📖 ➡ 34
DE 📖 ➡ 34
NL 📖 ➡ 35

EN

Print settings for Copy Mode

Paper and Copy Settings	2-Sided Printing	Off, On
	Layout	With Border, Borderless *1
	Reduce/Enlarge	Custom Size, Actual Size, Auto Fit Page, 10×15cm->A4, A4->10×15cm, 13×18->10×15, 10×15->13×18, A5->A4, A4->A5
	Paper Size	A4, A5, 10×15cm(4×6in), 13×18cm(5×7in)
	Paper Type	Plain Paper, Matte, Prem. Glossy, Ultra Glossy, Glossy, Photo Paper
	Quality	Draft, Standard Quality, Best
	Binding Direction	Vertical-Long, Vertical-Short, Horizontal-Long, Horizontal-Short
	Dry Time *2	Standard, Long, Longer
	Expansion *3	Standard, Medium, Minimum
Copy/Restore Photos	Color Restoration	Off, On
	Paper and Copy Settings	Paper Size
		Paper Type
		Borderless
		Expansion *3
Copy Layout Wizard		
Maintenance	📖 ➡ 55	

*1 Your image is slightly enlarged and cropped to fill the sheet of paper. Print quality may decline in the top and bottom areas of the printout, or the area may be smeared when printing.

*2 If the ink on the front of the paper is smeared, set a longer drying time.

*3 Select the amount the image is expanded when printing Borderless photos.

Scan Mode

Scan to PC
Scan to PC (PDF)
Scan to PC (Email)

FR

Paramètres d'impression du mode Copie

Param papier et copie	Impression recto/verso	Non, Oui
	Dispo.	Marge, Ss marges *1
	Zoom	Format personnalisé, Format réel, Aj. auto page, 10×15cm->A4, A4->10×15cm, 13×18->10×15, 10×15->13×18, A5->A4, A4->A5
	Taille pap	A4, A5, 10×15cm (4×6"), 13×18cm (5×7")
	Type pap	Papier ordinaire, Mat, Glacé Prem, Ultra-glacé, Glacé, Papier ph
	Qualité	Brouillon, Qualité standard, Supérieur
	Sens de reliure	Vertical - long, Vertical - court, Horizontal - long, Horizontal - court
	Temps séchage *2	Standard, Long, + long
	Extension *3	Standard, Moyen, Minimum
Copier/restaurer ph	Restauration coul	Non, Oui
	Param papier et copie	Taille pap
		Type pap
		Ss marges
		Extension *3
Assist. dispo. cop.		
Maintenance	→ 56	

*1 L'image est légèrement agrandie et rognée de manière à remplir la feuille de papier. La qualité d'impression peut être amoindrie dans le haut et le bas de la page imprimée. Ces zones peuvent également être tachées lors de l'impression.

*2 Si la partie avant du papier est tachée d'encre, sélectionnez un temps de séchage plus long.

*3 Déterminez le degré d'agrandissement de l'image lors de l'impression de photos sans marges.

Mode Numériser

Numériser vers PC
Numériser vers PC (PDF)
Numériser vers PC (email)

DE

Druckeinstellungen für den Modus Kopieren

Papier- und Kopiereinst.	2-seitiger Druck	Aus, Ein
	Layout	Rand, Randlos *1
	Zoom	Benutzerdef. Größe, Tatsäch. Größe, Auto-Seit.anp, 10×15cm->A4, A4->10×15cm, 13×18->10×15, 10×15->13×18, A5->A4, A4->A5
	Pap.format	A4, A5, 10×15cm(4×6"), 13×18cm(5×7")
	Pap.sorte	Normalpap., Matte, Prem. Glossy, Ultra Glossy, Glossy, Photo Paper
	Qualität	Entwurf, Standardqual., Beste
	Binderichtung	Vertikal-Lang, Vertikal-Kurz, Horizontal-Oben, Horizont.-Seite
	Trockngzeit *2	Standard, Lang, Länger
	Erweiterung *3	Standard, Mittel, Minimum
Fotos kopieren/wiederh.	Farbwiederherst.	Aus, Ein
	Papier- und Kopiereinst.	Pap.format
		Pap.sorte
		Randlos
		Erweiterung *3
Assistent für Kopienlayout		
Wartung	→ 56	

*1 Ein Bild wird leicht vergrößert und zugeschnitten, um die Seite auszufüllen. Die Druckqualität kann im oberen und unteren Bereich des Ausdrucks nachlassen oder die Tinte kann während des Druckvorgangs verschmieren.

*2 Wenn die Tinte auf der Vorderseite des Papiers verschmiert ist, stellen Sie eine längere Trocknungszeit ein.

*3 Wählen Sie den Umfang, um den das Bild beim randlosen Fotodruck erweitert wird.

Scannenmodus

Scan für PC
Als PDF Scannen
Scan für Email

Afdrukinstellingen van de modus Kopiëren

Papier- en kopieerinstellingen	Dubbelzijdig afdrukken	Uit, Aan
	Lay-out	Met rand, Randloos *1
	Vergroten/verkleinen	Aangepaste grootte, Ware grootte, Passen op pag., 10×15cm->A4, A4->10×15 cm, 13×18->10×15, 10×15->13×18, A5->A4, A4->A5
	Papierformaat	A4, A5, 10×15cm(4×6in), 13×18cm(5×7in)
	Papiersoort	Gewoon papier, Matte, Prem. Glossy, Ultra Glossy, Glossy, Fotopapier
	Kwaliteit	Concept, Stand. kwal., Best
	Bindrichting	Vert. lang, Vert. kort, Horiz. lang, Horiz. kort
	Droogtijd *2	Standaard, Lang, Langer
	Vergroting *3	Standaard, Middel, Minimum
Foto's kopiëren/ herstellen	Kleuren herstellen	Uit, Aan
	Papier- en kopieerinstellingen	Papierformaat
		Papiersoort
		Randloos
		Vergroting *3
Wizard Kopieerlay-out		
Onderhoud	→ 57	

*1 De afbeelding wordt iets vergroot en bijgesneden, zodat het hele vel papier wordt gevuld. De afdrukkwaliteit kan minder zijn aan de boven- en onderkant van de afdruk, of deze gedeelten kunnen vegen vertonen.

*2 Stel een langere droogtijd in als er vegen op de voorkant van het papier zitten.

*3 Selecteer hoe sterk de afbeelding moet worden vergroot bij het afdrukken van randloze foto's.



Scannen

Scannen naar pc
Scannen naar pc (PDF)
Scannen naar pc (e-mail)

Print Photos Mode
Mode Impression photo
Modus Fotos drucken
Modus Foto’s afdrukken



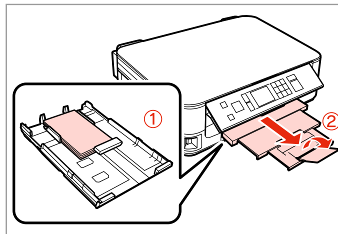
Printing Photos

Impression de photos

Fotos drucken

Foto’s afdrukken

1 → 18



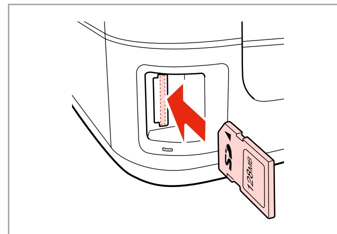
Load photo paper.

Chargez du papier photo.

Fotopapier einlegen.

Fotopapier laden.

2 → 21



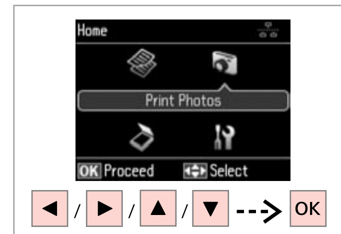
Insert a memory card.

Insérez une carte mémoire.

Speicherkarte einsetzen.

Geheugenkaart plaatsen.

3



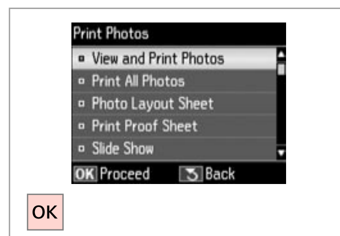
Select **Print Photos**.

Sélectionnez **Impression photo**.

Fotos drucken wählen.

Foto’s afdrukken selecteren.

4



Select **View and Print Photos**.

Sélectionnez **Affich. et impression photo**.

Fotos anzeigen und drucken wählen.

Bekijken en afdrukken selecteren.

5



Select a photo.

Sélectionnez une photo.

Foto auswählen.

Foto selecteren.

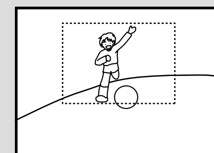


You can crop and enlarge your photo. Press ⊞/⊕ and make the settings.

Vous pouvez rogner et agrandir votre photo. Appuyez sur ⊞/⊕ et définissez les paramètres.

Sie können das Foto zuschneiden und vergrößern. Drücken Sie ⊞/⊕ und stellen Sie das Foto ein.

U kunt de foto bijsnijden en vergroten. Druk op ⊞/⊕ en geef de instellingen op.







❻





Set the number of copies.

Définissez le nombre de copies.

Kopienanzahl eingeben.

Aantal exemplaren instellen.



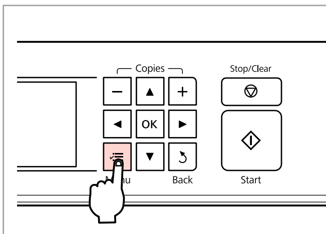
To select more photos, repeat ❺ and ❻.

Répétez les étapes ❺ et ❻ pour sélectionner d'autres photos.

Um weitere Fotos auszuwählen, ❺ und ❻ wiederholen.

Herhaal stap ❺ en ❻ als u nog meer foto's wilt selecteren.

❼



Enter the print setting menu.

Accédez au menu de paramétrage des impressions.

Das Druckeinstellungsmenü aufrufen.

Menu met afdrukinstellingen openen.

❽





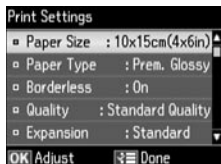
Select **Print Settings**.

Sélectionnez **Param impr**.

Wählen Sie **Druckeinst.**

Afdrukinstellingen selecteren.

❾ □ ➡ 42



Select appropriate print settings.

Sélectionnez les paramètres d'impression adaptés.

Geeignete Druckeinstellungen wählen.

Gewenste afdrukinstellingen selecteren.



Make sure you set the Paper Size and Paper Type.

Vérifiez que les paramètres Taille pap et Type pap sont définis.

Achten Sie darauf, das Pap.format und die Pap.sorte einzustellen.

U moet Papierformaat en Papiersoort instellen.



To adjust photos, select **Photo Adjustments** and make the settings in ❽. □ ➡ 42

Pour ajuster des photos, sélectionnez **Réglages photo** et définissez les paramètres à l'étape ❽. □ ➡ 42

Um Fotos anzupassen, wählen Sie **Fotoeinstellungen** und konfigurieren Sie die Einstellungen unter ❽. □ ➡ 42

Voor het aanpassen van de foto's selecteert u **Fotoaanpassingen** en geeft u de gewenste instellingen op in ❽. □ ➡ 42

❿





Start printing.

Lancez l'impression.

Druckvorgang starten.

Afdrukken starten.

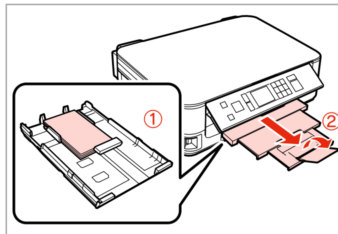
Printing in Various Layouts

Impression à l'aide de différentes dispositions

Drucken mit verschiedenen Layouts

Afdrukken in verschillende lay-outs

1 → 18



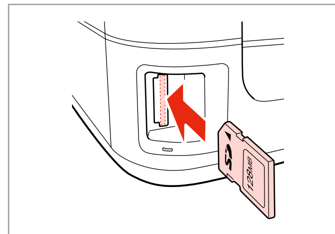
Load photo paper.

Chargez du papier photo.

Fotopapier einlegen.

Fotopapier laden.

2 → 21



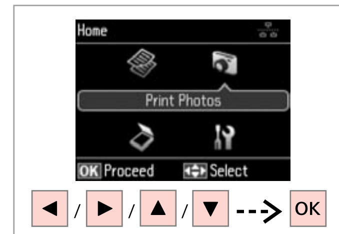
Insert a memory card.

Insérez une carte mémoire.

Speicherkarte einsetzen.

Geheugenkaart plaatsen.

3



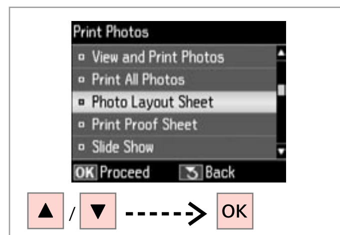
Select **Print Photos**.

Sélectionnez **Impression photo**.

Fotos drucken wählen.

Foto's afdrukken selecteren.

4



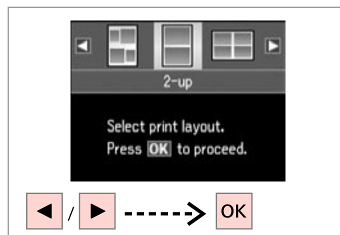
Select **Photo Layout Sheet**.

Sélectionnez **Feuille dispo ph.**

Foto-Layout-Blatt wählen.

Fotolay-outvel selecteren.

5



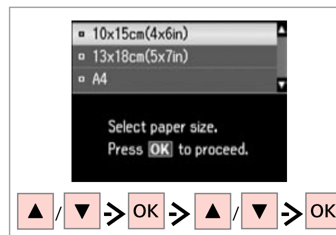
Select a layout.

Sélectionnez une disposition.

Ein Layout wählen.

Lay-out selecteren.

6



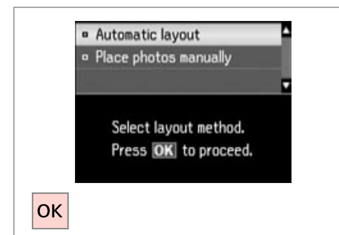
Select paper type and size.

Sélectionnez le type et la taille de papier.

Papiersorte und -größe wählen.

Papiersoort en -formaat selecteren.

7



Select **Automatic layout**.

Sélectionnez **Disposition auto**.

Automatisches Layout wählen.

Autom. lay-out selecteren.



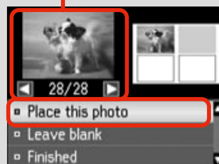
If you select **Place photos manually**, layout a photo as shown in (1) or leave a blank as shown in (2).

Si vous sélectionnez **Placer ph. à la main**, disposez une photo comme indiqué sur l'illustration (1) ou laissez un blanc comme indiqué sur l'illustration (2).

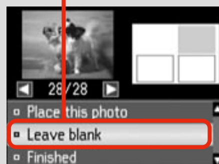
Wenn Sie **Fotos manuell platzieren** wählen, setzen Sie ein Foto wie in (1) gezeigt ein, oder lassen Sie eine Position frei, wie in (2).

Als u **Foto's handm. plaatsen** selecteert, maakt u een lay-out zoals in (1) of laat u een lege ruimte zoals in (2).

(1) ◄ / ► --> OK



(2) OK



8



◄ / ► -----> + / –

Select a photo.

Sélectionnez une photo.

Foto auswählen.

Foto selecteren.



To select more photos, repeat step 8.

Répétez l'étape 8 pour sélectionner d'autres photos.

Möchten Sie weitere Fotos auswählen, wiederholen Sie Schritt 8.

Herhaal stap 8 als u nog meer foto's wilt selecteren.

9



OK

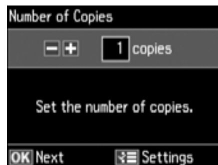
Finish selecting photos.

Finalisez la sélection des photos.

Auswählen der Fotos beenden.

Selecteren voltooien.

10



+ / – -----> OK

Set the number of copies.

Définissez le nombre de copies.

Kopienanzahl eingeben.

Aantal exemplaren instellen.

11



Print.

Imprimez.

Drucken.

Afdrukken.

Print Photos Mode Menu List

Liste de menus du mode Impression photo

Menüliste Modus Fotos drucken

Menu's van de modus Foto's afdrukken

EN → 42
FR → 43
DE → 44
NL → 45

EN

Print Photos Mode

View and Print Photos
Print All Photos
Photo Layout Sheet
Print Proof Sheet
Slide Show
Copy/Restore Photos → 28
Select Location

Print settings

Select Photos	Select All Photos
	Select by Date
	Cancel Photo Selection
Print Settings	Paper Size
	Paper Type
	Borderless
	Quality
	Expansion *2
	Date
	Fit Frame *3
	Bidirectional *4
Photo Adjustments *1	Fix Red-Eye *5
Maintenance	→ 55

*1 These functions only affect your printouts. They do not change your original images.

*2 Select the amount the image is expanded when printing Borderless photos.

*3 Select On to automatically crop your photo to fit inside the space available for the layout you selected. Select Off to turn off automatic cropping and leave white space at the edges of the photo.

*4 Select On to increase the print speed. Select Off to improve the print quality (but your photos print more slowly).

*5 Depending on the type of photo, parts of the image other than the eyes may be corrected.

FR

Mode Impression photo

Affich. et impression photo	
Imprimer toutes les photos	
Feuille dispo ph.	
Imprimer feuille de vérification	
Animation	
Copier/restaurer ph	➡ 28
Sél. emplac.	

Paramètres d'impression

Sélec. photo	Sélect. ttes ph
	Sélect./date
	Annuler sélection ph.
Param impr	Taille pap
	Type pap
	Ss marges
	Qualité
	Extension *2
	Date
	Aj. cadre *3
	Bidirect. *4
Réglages photo *1	Correction yeux rouges *5
Maintenance	➡ 56

*1 Ces fonctions affectent uniquement les impressions. Elles ne modifient pas les images originales.

*2 Déterminez le degré d'agrandissement de l'image lors de l'impression de photos sans marges.

*3 Sélectionnez Oui pour rogner automatiquement la photo en fonction de l'espace disponible au sein de la disposition sélectionnée. Sélectionnez Non pour désactiver le rognage automatique et laisser de l'espace blanc au niveau des bords de la photo.

*4 Sélectionnez Oui pour accroître la vitesse d'impression. Sélectionnez Non pour améliorer la qualité d'impression (et réduire la vitesse d'impression des photos).

*5 Selon le type de photo, il est possible que des sections de l'image autres que les yeux soient corrigées.

Modus Fotos drucken

Fotos anzeigen und drucken	
Alle Fotos drucken	
Foto-Layout-Blatt	
Korrekturabzug drucken	
Diashow	
Fotos kopieren/ wiederh.	➡ 28
Standort wählen	

Druckeinstellungen

Fotos wählen	Alle Fotos wählen
	Nach Datum wählen
	Fotoauswahl abbrechen
Druckeinst.	Pap.format
	Pap.sorte
	Randlos
	Qualität
	Erweiterung *2
	Datum
	An Rahmen anp. *3
	Bidirektional *4
Fotoeinstellungen *1	Rote-Augen-Korr. *5
Wartung	➡ 56

*1 Diese Funktionen wirken sich nur auf Ausdrucke aus. Sie verändern die ursprünglichen Bilder nicht.

*2 Wählen Sie den Umfang, um den das Bild beim randlosen Fotodruck erweitert wird.

*3 Wählen Sie Ein, um das Foto automatisch so zuzuschneiden, dass es in den im gewählten Layout verfügbaren Raum hineinpasst. Wählen Sie Aus, um das automatische Ausschneiden zu deaktivieren. Das Foto wird dann mit weißen Rändern gedruckt.

*4 Wählen Sie Ein, um die Druckgeschwindigkeit zu erhöhen. Wählen Sie Aus, um die Druckqualität zu verbessern (die Fotos werden langsamer gedruckt).

*5 Je nach Foto kann es sein, dass neben den Augen auch andere Teile des Bildes korrigiert werden.

NL

Modus Foto's afdrukken

Bekijken en afdrukken	
Alle foto's afdrukken	
Fotolay-outvel	
Proefvel afdrukken	
Diavoorstelling	
Foto's kopiëren/ herstellen	➡ 28
Locatie selecteren	

Afdrukinstellingen

Foto's selecteren	Alle foto's selecteren
	Selecteren op datum
	Fotoselectie annuleren
Afdrukinstellingen	Papierformaat
	Papiersoort
	Randloos
	Kwaliteit
	Vergroting *2
	Datum
	Passend in kader *3
	Twee richtingen *4
Fotoaanpassingen *1	Rode ogen corrigeren *5
Onderhoud	➡ 57

*1 Deze functies zijn alleen van toepassing op uw afdrukken. Aan de oorspronkelijke afbeeldingen verandert niets.

*2 Selecteer hoe sterk de afbeelding moet worden vergroot bij het afdrukken van randloze foto's.

*3 Selecteer Aan als de foto automatisch moet worden bijgesneden om in de geselecteerde lay-out te passen. Selecteer Uit om het automatisch bijsnijden uit te schakelen. De foto krijgt dan witte randen.

*4 Selecteer Aan om de afdruksnelheid te verhogen. Selecteer Uit om de afdrukkwaliteit te verbeteren (uw foto's worden langzamer afgedrukt).

*5 Afhankelijk van het soort foto, kunnen andere delen dan de ogen worden gecorrigeerd.

Setup Mode (Maintenance)
Mode Config (Maintenance)
Einstellung-Modus (Wartung)
Instellingen (Onderhoud)



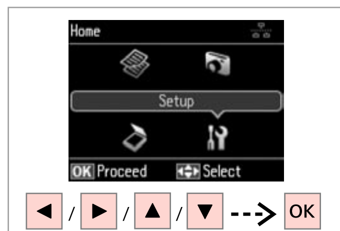
Checking the Ink Cartridge Status

Vérification de l'état de la cartouche d'encre

Status der Tintenpatronen prüfen

Cartridgestatus controleren

1



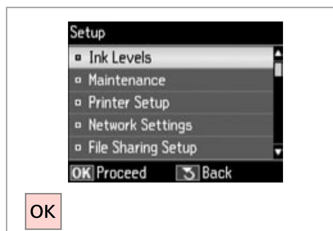
Select **Setup**.

Sélectionnez **Config**.

Einstellung wählen.

Instellingen selecteren.

2



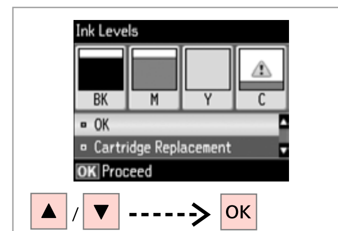
Select **Ink Levels**.

Sélectionnez **Niv. encre**.

Tintenstände wählen.

Inktniveau selecteren.

3



Continue or change cartridge.

Poursuivez ou remplacez la cartouche.

Fortfahren oder Patrone austauschen.

Doorgaan of cartridge vervangen.

BK	M	Y	C	
Black	Magenta	Yellow	Cyan	Ink is low.
Noir	Magenta	Jaune	Cyan	Faible niveau.
Schwarz	Magenta	Gelb	Cyan	Füllstand niedrig.
Zwart	Magenta	Geel	Cyaan	Inkt bijna op.

If an ink cartridge is running low, prepare a new ink cartridge.

Si le niveau d'encre d'une cartouche est faible, préparez une nouvelle cartouche.

Wenn eine Tintenpatrone nur noch wenig Tinte enthält, halten Sie eine neue Tintenpatrone bereit.

Houd een nieuwe cartridge bij de hand als een cartridge bijna op is.



On the screen in step ❸, you can select to replace ink cartridges even if they are not expended. You can also start this operation by selecting **Setup** mode, **Maintenance**, and then **Ink Cartridge Replacement**. For instructions on replacing the cartridge, see ➡ 64.

L'écran de l'étape ❸ vous permet même de remplacer des cartouches d'encre qui ne sont pas vides. Vous pouvez également effectuer cette opération en sélectionnant le mode **Config**, **Maintenance**, puis **Remplact cartouche d'encre**. Pour plus d'instructions au sujet du remplacement de la cartouche, reportez-vous à la section ➡ 64.

Im Bildschirm in Schritt ❸ können Sie wählen, eine Tintenpatrone auszuwechseln, auch wenn diese noch nicht verbraucht ist. Diese Prozedur können Sie auch einleiten, indem Sie **Einstellung**, **Wartung** und anschließend **Auswechseln der Tintenpatr.** wählen. Hinweise zum Auswechseln einer Tintenpatrone finden Sie unter ➡ 64.

In het scherm van stap ❸ kunt u aangeven dat u een nog niet opgebruikte cartridge wilt vervangen. U kunt deze taak ook starten als volgt: selecteer **Instellingen** gevolgd door **Onderhoud** en **Vervanging inktcartridge**. Voor het vervangen van de cartridge: ➡ 64.



Epson cannot guarantee the quality or reliability of non-genuine ink. If non-genuine ink cartridges are installed, the ink cartridge status may not be displayed.

Epson ne peut garantir la qualité ou la fiabilité des encres non d'origine. Si des encres non d'origine sont installées, il est possible que leur état ne s'affiche pas.

Epson kann die Qualität und Zuverlässigkeit von Tinte von Drittanbietern nicht garantieren. Wenn keine Original-Tintenpatronen installiert sind, wird der Tintenpatronenstatus möglicherweise nicht angezeigt.

De kwaliteit of betrouwbaarheid van niet-originele inkt kan niet door Epson worden gegarandeerd. Als niet-originele cartridges zijn geïnstalleerd, wordt de cartridgestatus mogelijk niet weergegeven.

Checking/Cleaning the Print Head

Vérification/nettoyage de la tête d'impression

Druckkopf prüfen/reinigen

Printkop controleren/reinigen



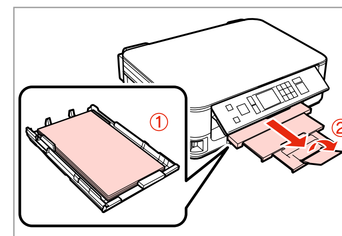
Print head cleaning uses some ink from some cartridges. Use **Nozzle Check** to identify defective color(s) so you can select appropriate color(s) to clean. Black ink may be used in color images.

Le nettoyage de la tête d'impression consomme de l'encre de certaines cartouches. L'utilitaire **Vérif. buses** vous permet d'identifier la ou les couleurs qui présentent des défauts de manière à sélectionner la ou les couleurs pour lesquelles le nettoyage doit être effectué. Il est possible que de l'encre noire soit utilisée dans les images en couleur.

Bei der Druckkopfreinigung wird Tinte aus einigen Patronen verbraucht. Verwenden Sie den **Düsentest**, um defekte Farben festzustellen und geeignete Farben zur Reinigung auszuwählen. In Farbbildern wird ggf. schwarze Tinte verwendet.

Een printkopreiniging verbruikt een beetje inkt uit sommige cartridges. Met **Controle spuitkanaal** identificeert u de probleemkleur(en), zodat u weet welke kleur(en) u moet reinigen. Voor kleurenafbeeldingen kan zwarte inkt worden gebruikt.

1 → 18



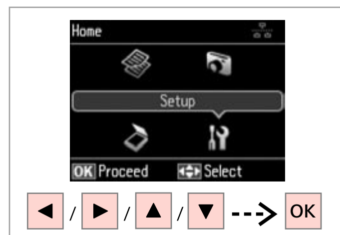
Load A4 size paper.

Chargez du papier A4.

A4-Papier einlegen.

A4-papier plaatsen.

2



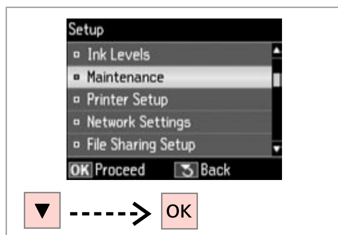
Select **Setup**.

Sélectionnez **Config**.

Einstellung wählen.

Instellingen selecteren.

3



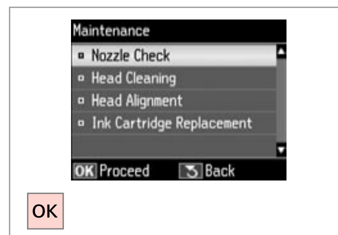
Select **Maintenance**.

Sélectionnez **Maintenance**.

Wartung wählen.

Onderhoud selecteren.

4



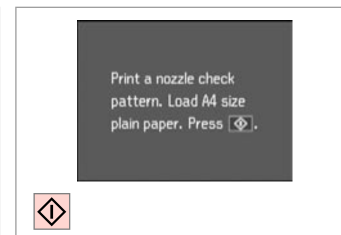
Select **Nozzle Check**.

Sélectionnez **Vérif. buses**.

Düsentest wählen.

Controle spuitkanaal selecteren.

5



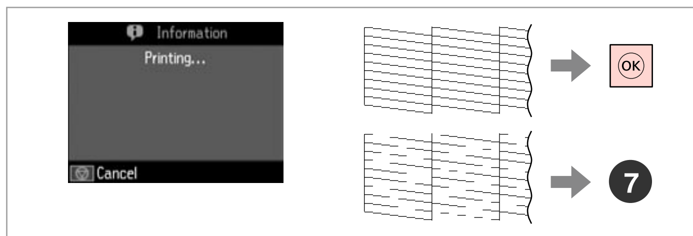
Start the nozzle check.

Lancez la vérification des buses.

Düsentest starten.

Spuitkanaaltjescontrole starten.

6



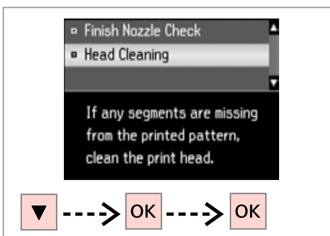
Check the pattern.

Observez le motif.

Muster überprüfen.

Patroon controleren.

7



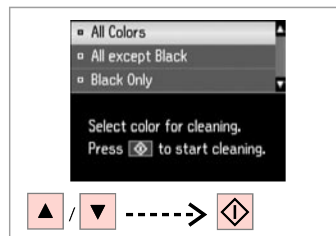
Select **Head Cleaning** and proceed.

Sélectionnez **Nettoy. tête** et poursuivez.

Kopfreinigung wählen und fortfahren.

Reiniging printkop selecteren en doorgaan.

8



Select an item and start cleaning.

Sélectionnez un élément et démarrez le nettoyage.

Einen Menüpunkt wählen und die Reinigung starten.

Instelling selecteren en reiniging starten.



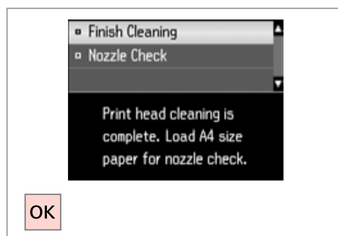
Select the color that shows a defect in the nozzle check result.

Sélectionnez la couleur qui présente un défaut au niveau des résultats de la vérification des buses.

Wählen Sie die Farbe, die im Düsentestergebnis fehlerhaft ist.

Selecteer de kleur waarmee er volgens het controleresultaat een probleem is.

9



Finish head cleaning.

Finalisez le nettoyage de la tête.

Kopfreinigung abschließen.

Printkopreiniging voltooien.



If print quality does not improve, make sure you selected the appropriate color in step ❽ according to the nozzle check result. If quality does not improve after cleaning four times, turn off the printer for at least six hours. Then try cleaning the print head again. If quality still does not improve, contact Epson support.

Si la qualité de l'impression ne s'améliore pas, vérifiez que la couleur sélectionnée à l'étape ❽ correspond aux résultats de la vérification des buses. Si la qualité de l'impression ne s'améliore pas à l'issue de quatre nettoyages, mettez l'imprimante hors tension pendant au moins six heures. Nettoyez ensuite de nouveau la tête d'impression. Si la qualité ne s'améliore pas, contactez l'assistance Epson.

Wenn Sie keine bessere Druckqualität erhalten, stellen Sie sicher, dass Sie in Schritt ❽ die richtige Farbe entsprechend dem Düsentest gewählt haben. Wenn sich die Druckqualität nach viermaliger Reinigung nicht verbessert, schalten Sie den Drucker für mindestens sechs Stunden aus. Reinigen Sie den Druckkopf dann erneut. Verbessert sich die Druckqualität immer noch nicht, wenden Sie sich an den Epson-Kundendienst.

Als de afdrukkwaliteit niet beter wordt, controleer dan of u de juiste kleur hebt geselecteerd in stap ❽, uitgaande van het resultaat van de spuitkanaaltjescontrole. Als de afdrukkwaliteit na vier keer reinigen niet is verbeterd, moet u de printer ten minste zes uur uit laten. Reinig de printkop vervolgens opnieuw. Raadpleeg de ondersteuning van Epson als de kwaliteit niet is verbeterd.



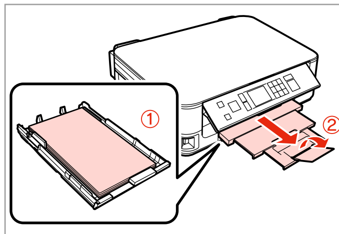
Aligning the Print Head

Alignement de la tête d'impression

Druckkopf ausrichten

Printkop uitlijnen

1 → 18



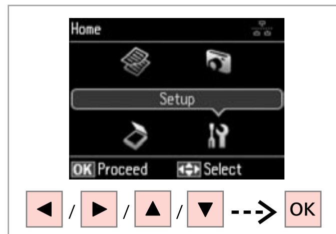
Load A4 size paper.

Chargez du papier A4.

A4-Papier einlegen.

A4-papier plaatsen.

2



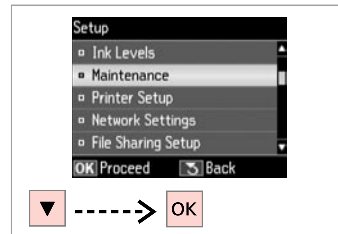
Select **Setup**.

Sélectionnez **Config**.

Einstellung wählen.

Instellingen selecteren.

3



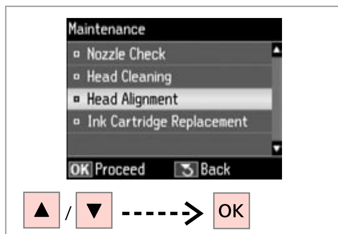
Select **Maintenance**.

Sélectionnez **Maintenance**.

Wartung wählen.

Onderhoud selecteren.

4



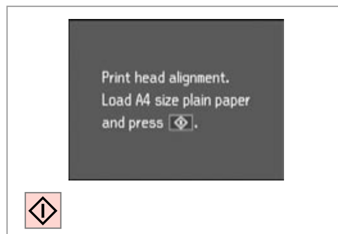
Select **Head Alignment**.

Sélectionnez **Align. tête**.

Kopfausrichtung wählen.

Uitlijning printkop selecteren.

5



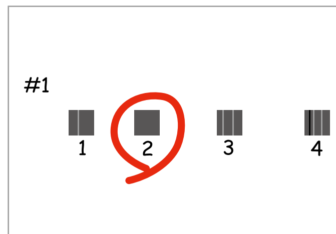
Print patterns.

Imprimez les motifs.

Muster drucken.

Patronen afdrukken.

6



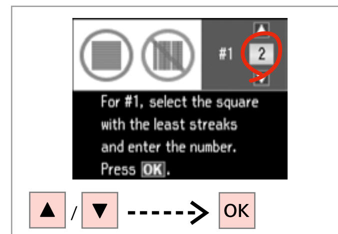
Select the most solid pattern.

Sélectionnez le motif le plus plein.

Dichtestes Muster auswählen.

Meest gelijkmatige patroon selecteren.

7



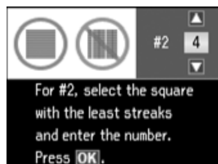
Enter the pattern number for #1.

Saisissez le numéro de motif pour le #1.

Musternummer für #1 eingeben.

Nummer van patroon invoeren voor #1.

8



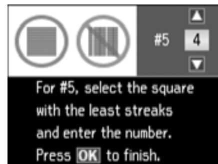
Repeat 7 for all patterns.

Répétez l'étape 7 pour tous les motifs.

Schritt 7 für alle Muster wiederholen.

7 herhalen voor alle patronen.

9



Finish aligning the print head.

Finalisez l'alignement de la tête d'impression.

Druckkopfausrichtung abschließen.

Uitlijning van printkop voltooien.



EN

Setup Mode

Ink Levels	
Maintenance	Nozzle Check
	Head Cleaning
	Head Alignment
	Ink Cartridge Replacement
Printer Setup	Screen Saver
	Display Format *
	Language
Network Settings	See your online Network Guide for more details.
File Sharing Setup	
Restore Default Settings	Reset Network Settings, Reset All except Network Settings, Reset All Settings

* You can select the LCD screen display format from 1-up with Info, 1-up without Info, and View Thumbnail Images.

FR

Mode Config

Niv. encre	
Maintenance	Vérif. buses
	Nettoy. tête
	Align. tête
	Remplact cartouche d’encre
Config. imprimante	Economiseur
	Format affichage *
	Langue/Language
Param réseau	Reportez-vous au Guide réseau en ligne pour plus de détails.
Config. Fich. partagé	
Rétablir valeurs par défaut	Réinit. param réseau, Réinit. tt sf param. réseau, Rétablir ts param

* Les options suivantes sont disponibles pour le format d’affichage de l’écran LCD : 1/1 avec infos, 1/1 sans infos et Afficher miniatures.

DE

Einstellung-Modus

Tintenstände	
Wartung	Düsentest
	Kopfreinigung
	Kopfausrichtung
	Auswechseln der Tintenpatr.
Druckereinstellungen	Bildschirmschoner
	Displayformat *
	Sprache/Language
Netzwerkeinstellung	Weitere Informationen finden Sie im Netzwerkhandbuch.
Dateifreigabeeinst.	
Einstellungen wiederherst.	Netzwerkeinst. wiederherst., Alles außer Netzwerkeinst. zurücksetzen, Alle Einst. wiederherst.

* Sie können unter folgenden LCD-Anzeigeformaten auswählen: 1× mit Info, 1× ohne Info und Miniaturbild anzeigen.

Modus Instellingen

Inktniveau	
Onderhoud	Controle spuitkanaal
	Reiniging printkop
	Uitlijning printkop
	Vervanging inktcartridge
Printerinstellingen	Screensaver
	Weergavegrootte *
	Taal/Language
Netwerkinstellingen	Zie de online-Netwerkhandleiding.
Instellingen bestandsdeling	
Stand. inst. herstellen	Netwerkinstellingen herstellen, Alles herstellen behalve netwerkinstellingen, Alle instellingen herstellen

* Voor de weergave op het display kunt u kiezen uit 1-op-1 met info, 1-op-1 zonder info en Miniaturen weergeven.

Solving Problems
Résolution des problèmes
Problemlösung
Problemen oplossen



EN

Error Messages	Solution
Paper jam inside or back side of the product. Press OK to see how to remove the paper.	68
Paper out or paper jam. Load paper or remove the jammed paper and press ◇.	Load some paper or clear the jammed paper. Otherwise, make sure the number of sheets does not exceed the limit specified for the type of media you are using. 16
Paper jam. Open the scanner unit to remove paper. Press OK to see how to open it.	72
Paper feed error or jam. Remove the paper and reload paper correctly. See your documentation.	73
Cannot recognize photos. Make sure photos are placed correctly. See your documentation.	23
Communication error. Make sure the computer is connected, then try again.	Make sure the computer is connected correctly. If the error message still appears, make sure that scanning software is installed on your computer and that the software settings are correct.
Printer error. Turn power off and then on again. For details, see your documentation.	Turn the printer off and then back on. Make sure that no paper is still in the printer. If the error message still appears, contact Epson support.
A printer's ink pad is nearing the end of its service life. Please contact Epson Support.	Press ◇ to resume printing. The message will be displayed until the ink pad is replaced. Contact Epson support to replace ink pads before the end of their service life. When the ink pads are saturated, the printer stops and Epson support is required to continue printing.
A printer's ink pad is at the end of its service life. Please contact Epson Support.	Contact Epson support to replace ink pads.
Cannot recognize the memory card or disc.	Make sure the memory card has been inserted correctly. If it is inserted correctly, check to see if there is a problem with the card and try again.
The combination of IP address and subnet mask is invalid. See your documentation.	Refer the online Network Guide.
Recovery Mode	The firmware update has failed. You will need to re-attempt the firmware update. Ready a USB cable and visit your local Epson website for further instructions.

Messages d'erreur	Solution
Bourr. papier intérieur ou arrière du produit. App. sur [OK] pour en savoir + sur le retrait du papier.	➡ 68
Fin de papier ou bourrage papier. Chargez papier ou retirez papier coincé, puis appuyez sur ◇.	Chargez du papier ou retirez le papier coincé. Vérifiez également que le nombre de feuilles ne dépasse pas la limite définie pour le type de support utilisé. ➡ 16
Bourrage papier. Ouvrez le module scanner et retirez le papier. App. sur [OK] pour voir comment l'ouvrir.	➡ 72
Erreur d'alimentation papier ou bourrage papier. Retirez et rechargez correctement le papier. Voir la documentation.	➡ 73
Photos non reconnues. Vérifiez que les photos sont correctement placées. Voir la doc.	➡ 23
Erreur communication. Vérifiez que l'ordinateur est connecté, puis réessayez.	Vérifiez que l'ordinateur est correctement connecté. Si le message d'erreur s'affiche toujours, vérifiez que le logiciel de numérisation est installé sur l'ordinateur et que les paramètres du logiciel sont corrects.
Erreur imprimante. Mettez-la hors tension puis sous tension. Pour plus de détails, voir la doc.	Mettez l'imprimante hors tension, puis de nouveau sous tension. Assurez-vous que l'imprimante ne contient plus aucun papier. Si le message d'erreur s'affiche toujours, contactez l'assistance Epson.
Un tampon encreur de l'imprimante est quasiment en fin de vie. Contactez le support Epson.	Appuyez sur ◇ pour reprendre l'impression. Le message est affiché jusqu'à ce que le tampon encreur soit remplacé. Contactez l'assistance Epson pour remplacer les tampons d'encre avant la fin de leur durée de vie. Lorsque les tampons d'encre sont saturés, l'imprimante cesse de fonctionner et l'intervention de l'assistance Epson est nécessaire pour poursuivre l'impression.
Un tampon encreur de l'imprimante est en fin de vie. Contactez le support Epson.	Contactez l'assistance Epson pour remplacer les tampons d'encre.
Carte mémoire ou disque non reconnu(e).	Assurez-vous que la carte mémoire a été insérée correctement. Si elle est correctement insérée, vérifiez qu'elle ne présente aucun problème et réessayez.
Association adresse IP et masque de ss-réseau incorrecte. Voir la doc.	Reportez-vous au Guide réseau en ligne.
Recovery Mode	La mise à jour du micrologiciel a échoué. Vous devez réessayer de mettre à jour le micrologiciel. Préparez un câble USB et accédez à votre site Web Epson local pour des instructions complémentaires.

Fehlermeldungen	Lösung
Papierstau im Gerät oder an der Rückseite des Gerätes. OK drücken, um zu sehen, wie das Papier entfernt wird.	➡ 68
Kein Papier oder Papier- stau. Legen Sie Papier ein od. beseitigen Sie den Papierstau und drücken Sie dann ◇.	Legen Sie Papier ein oder entfernen Sie das gestaute Papier. Andernfalls achten Sie darauf, dass die Blattanzahl unter dem für das verwendete Medium festgelegten Maximum liegt. ➡ 16
Papierstau. Scannereinheit öffnen und Papier entfernen. OK drücken, um zu sehen, wie die Einheit geöffnet wird.	➡ 72
Papierzufuhrfehler oder Papierstau. Papier entfernen und wieder richtig einlegen. Siehe Dokumentation.	➡ 73
Fotos nicht erkannt. Sicherstellen, dass Fotos richtig eingelegt sind. Siehe Handbuch.	➡ 23
Kommunikationsfehler. Sicherstellen, dass der Computer angeschlossen ist und erneut versuchen.	Sicherstellen, dass der Computer richtig angeschlossen ist. Wenn die Fehlermeldung weiterhin angezeigt wird, stellen Sie sicher, dass das Scanprogramm auf dem Computer installiert ist und die Programmeinstellungen richtig sind.
Druckerfehler. Gerät aus- und wieder einschalten. Weitere Einzelheiten, siehe Handbuch.	Drucker aus- und wieder einschalten. Sicherstellen, dass kein Papier mehr im Drucker ist. Wenn die Fehlermeldung immer noch erscheint, wenden Sie sich an den Epson Support.
Ein Tintenkissen im Drucker ist fast verbraucht. Bitte den Epson-Support verständigen.	Drücken Sie ◇, um mit dem Drucken fortzufahren. Die Meldung wird angezeigt, bis das Tintenkissen ersetzt wurde. Wenden Sie sich an den Epson-Support, um die Tintenkissen zu ersetzen, bevor diese verbraucht sind. Wenn die Tintenkissen voll sind, stoppt der Drucker und Sie müssen sich an den Epson-Kundendienst wenden, um weiterdrucken zu können.
Ein Tintenkissen im Drucker ist verbraucht. Bitte den Epson-Support verständigen.	Wenden Sie sich zum Auswechseln der Tintenkissen an den Epson-Support.
Speicherkarte oder Datenträger wurde nicht erkannt.	Stellen Sie sicher, dass die Speicherkarte richtig eingesetzt ist. Wenn ja, prüfen Sie, ob die Karte in Ordnung ist, und versuchen Sie es erneut.
Die Kombination von IP-Adresse und Sub- netzmaske ist ungültig. Siehe Dokumentation.	Siehe Online-Netzwerkhandbuch.
Recovery Mode	Die Firmware-Aktualisierung ist fehlgeschlagen. Sie müssen die Firmware-Aktualisierung wiederholen. Halten Sie ein USB-Kabel bereit und rufen Sie die Epson-Website für weitere Anweisungen auf.

Foutmeldingen	Oplossing
Papier vastgelopen aan binnenzijde of achterzijde van apparaat. Druk op OK om te zien hoe u het papier verwijdert.	→ 68
Papier is op of vast- gelopen. Plaats papier of verwijder vastgelopen papier en druk op ◇.	Plaats papier of verwijder vastgelopen papier. Zorg er ook voor dat het aantal vellen onder de limiet blijft die voor het gebruikte afdrukmateriaal is opgegeven. → 16
Papier is vastgelopen. Open de scanner en verwijder het papier. Druk op OK om te zien hoe u deze opent.	→ 72
Papierstoring. Verwijder het papier en plaats het opnieuw. Raadpleeg de documentatie voor hulp.	→ 73
Foto's worden niet herkend. Zorg ervoor dat de foto's correct zijn geplaatst. Zie de documentatie.	→ 23
Communicatiefout. Controleer of de computer is aangesloten en probeer het opnieuw.	Controleer of de computer goed is aangesloten. Als de foutmelding terugkomt, controleert u of de scansoftware op de computer is geïnstalleerd en of de software-instellingen correct zijn.
Printerfout. Schakel het apparaat uit en vervolgens weer in. Zie de documentatie voor meer informatie.	Zet de printer uit en weer aan. Zorg ervoor dat er geen papier meer in de printer zit. Raadpleeg de ondersteuning van Epson als de foutmelding blijft terugkomen.
Een inktkussentje van de printer nadert het einde van zijn levensduur. Neem contact op met Epson Support.	Druk op ◇ om het afdrukken te hervatten. De melding blijft getoond totdat het inktkussentje is vervangen. Laat de inktkussentjes tijdig vervangen. Wanneer ze helemaal verzadigd zijn, doet de printer het niet meer en hebt u Epson nodig om nog te kunnen afdrukken.
Een inktkussentje van de printer is aan het einde van zijn levensduur. Neem contact op met Epson Support.	Neem contact op met Epson voor vervanging van het inktkussentje.
Geheugenkaart of schijf wordt niet herkend.	Controleer of de geheugenkaart goed is geplaatst. Als dit in orde is, kijk dan of er een probleem met de kaart is en probeer het opnieuw.
De combinatie van IP-adres en subnetmasker is ongeldig. Zie de documentatie.	Zie de online-Netwerkhandleiding.
Recovery Mode	De firmware-update is niet geslaagd voltooid. Probeer de firmware-update opnieuw uit te voeren. Verbind een USB-kabel en ga naar uw lokale Epson website voor aanwijzingen.

 Ink Cartridge Handling Precautions

- Never move the print head by hand.
- Some ink is consumed from some cartridges during the following operations: print head cleaning and ink charging when an ink cartridge is installed.
- For maximum ink efficiency, only remove an ink cartridge when you are ready to replace it. Ink cartridges with low ink status may not be used when reinserted.
- Epson recommends the use of genuine Epson ink cartridges. Epson cannot guarantee the quality or reliability of non-genuine ink. The use of non-genuine ink may cause damage that is not covered by Epson's warranties, and under certain circumstances, may cause erratic printer behavior. Information about non-genuine ink levels may not be displayed, and use of non-genuine ink is recorded for possible use in service support.
- Make sure you have a new ink cartridge before you begin replacement. Once you start replacing a cartridge, you must complete all the steps in one session.
- Leave the expended cartridge installed until you have obtained a replacement. Otherwise the ink remaining in the print head nozzles may dry out.
- Do not open the ink cartridge package until you are ready to install it in the printer. The cartridge is vacuum packed to maintain its reliability.
- Other products not manufactured by Epson may cause damage that is not covered by Epson's warranties, and under certain circumstances, may cause erratic printer behavior.
- Do not turn off the printer during ink charging as this will waste ink.

 Préc. lors de la manip. des cart. d'encre

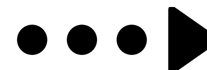
- Ne déplacez jamais la tête d'impression à la main.
- De l'encre de certaines cartouches est consommée lors des opérations suivantes : nettoyage de la tête d'impression et chargement de l'encre lors de l'installation d'une cartouche d'encre.
- Pour une efficacité optimale, ne retirez une cartouche que lorsque vous êtes prêt à la remplacer. Il est possible que les cartouches d'encre dont le niveau est faible ne puissent pas être utilisées lorsqu'elles sont réinsérées.
- Nous vous recommandons d'utiliser des cartouches d'origine Epson. Epson ne peut garantir la qualité ou la fiabilité des encres non d'origine. La garantie Epson ne pourra s'appliquer si votre imprimante est détériorée par suite de l'utilisation de cartouches d'encre non d'origine. En outre, les produits non fabriqués par Epson peuvent entraîner un fonctionnement imprévisible au niveau de l'imprimante. Il est possible que les informations relatives aux encres non d'origine ne soient pas affichées. De même, l'utilisation d'encres non d'origine est enregistrée et peut éventuellement servir dans le cadre de l'assistance.
- Veillez à disposer d'une cartouche d'encre neuve avant de commencer le remplacement. Une fois le remplacement de la cartouche commencé, vous devez effectuer l'ensemble des étapes en une fois.
- Laissez la cartouche vide dans le produit jusqu'à l'installation de la cartouche de remplacement, faute de quoi l'encre présente dans les buses de la tête d'impression risque de sécher.
- N'ouvrez pas l'emballage de la cartouche d'encre avant d'être prêt à l'installer dans l'imprimante. Pour conserver une fiabilité optimale, la cartouche est emballée sous vide.
- La garantie Epson ne pourra s'appliquer si votre imprimante est détériorée par suite de l'utilisation de produits non fabriqués par Epson. En outre, les produits non fabriqués par Epson peuvent entraîner un fonctionnement imprévisible au niveau de l'imprimante.
- Ne mettez pas le produit hors tension lors du chargement de l'encre car cette opération consomme de l'encre.

Vorsichtsmaßnahmen beim Austausch von Tintenpatronen

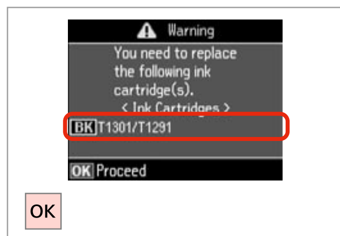
- Den Druckkopf niemals mit der Hand bewegen.
- Bei den folgenden Funktionen wird von einigen Tintenpatronen eine geringe Tintenmenge verbraucht: Druckkopfreinigung und Tintenbefüllung beim Einsetzen einer Tintenpatrone.
- Für eine maximale Ausnutzung der Tinte die Tintenpatrone erst herausnehmen, wenn Sie sie ersetzen möchten. Tintenpatronen mit niedrigem Tintenstand können nach dem erneuten Einsetzen möglicherweise nicht verwendet werden.
- Es wird empfohlen, ausschließlich original EPSON-Tintenpatronen zu verwenden. Epson kann die Qualität und Zuverlässigkeit von Tinte von Drittanbietern nicht garantieren. Fremdprodukte können Schäden verursachen, die von der Epson-Garantie ausgenommen sind, und können unter bestimmten Bedingungen fehlerhaftes Verhalten des Druckers bewirken. Informationen über den Tintenstand von Fremdprodukten werden möglicherweise nicht angezeigt, und die Verwendung von Fremdprodukten wird als mögliche Information für den Kundendienst protokolliert.
- Besorgen Sie eine neue Tintenpatrone, bevor Sie mit dem Austausch beginnen. Wenn mit dem Tintenpatronenwechsel begonnen wird, müssen alle Schritte in einem Zug ausgeführt werden.
- Lassen Sie die leere Tintenpatrone im Gerät, bis Sie eine neue besorgt haben. Andernfalls kann die in den Düsen des Druckkopfes verbleibende Tinte eintrocknen.
- Öffnen Sie die Verpackung der Tintenpatrone erst unmittelbar vor dem Einsetzen der Patrone in den Drucker. Die Tintenpatrone ist vakuumverpackt, um die Haltbarkeit zu gewährleisten.
- Fremdprodukte können Schäden verursachen, die von der Epson-Garantie ausgenommen sind, und können unter bestimmten Umständen fehlerhaftes Verhalten des Druckers bewirken.
- Den Drucker während der Tintenbefüllung nicht ausschalten, da dies unnötigerweise Tinte verbraucht.

Voorzorgsmaatregelen voor het omgaan met cartridges

- Verplaats de printkop nooit met de hand.
- Bij de volgende taken wordt een beetje inkt verbruikt uit sommige cartridges: het reinigen van de printkop en het laden van inkt bij installatie van een cartridge.
- Om zuinig om te gaan met de inkt mag u de cartridge alleen vervangen wanneer u deze wilt vervangen. Cartridges die al bijna leeg zijn, kunnen na een herinstallatie niet meer worden gebruikt.
- Epson raadt het gebruik van originele Epson-cartridges aan. De kwaliteit of betrouwbaarheid van niet-originele inkt kan niet door Epson worden gegarandeerd. Het gebruik van niet-originele cartridges kan leiden tot schade die niet onder de garantie van Epson valt. Bovendien kan het gebruik van dergelijke producten er in bepaalde omstandigheden toe leiden dat het apparaat niet correct functioneert. Mogelijk wordt geen informatie over het inktpeil weergegeven. Het gebruik van niet-originele inkt wordt geregistreerd voor eventueel gebruik bij service en ondersteuning.
- Zorg ervoor dat u een nieuwe cartridge bij de hand hebt op het moment waarop u met vervangen begint. Wanneer u met de vervangingsprocedure begint, moet u alle stappen in één sessie afronden.
- Laat de opgebruikte cartridge in de printer zitten tot u een nieuwe cartridge hebt aangeschaft. Anders kan de inkt in de spuitkanaaltjes van de printkop opdrogen.
- Open de verpakking van de cartridge pas op het moment waarop u de cartridge wilt installeren. De cartridge is vacuümverpakt om de betrouwbaarheid te waarborgen.
- Andere producten die niet door Epson zijn vervaardigd, kunnen leiden tot beschadiging die niet onder de garantie van Epson valt. Bovendien kunnen dergelijke producten er in bepaalde omstandigheden toe leiden dat het apparaat zich niet op de juiste manier gedraagt.
- Zet de printer niet uit tijdens het laden van inkt, want hierdoor wordt inkt verspild.



1



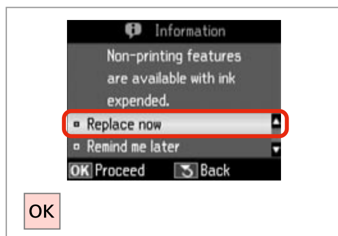
Check the color to replace.

Identifiez la couleur à remplacer.

Zu ersetzende Farbe prüfen.

Controleren welke kleur moet worden vervangen.

2



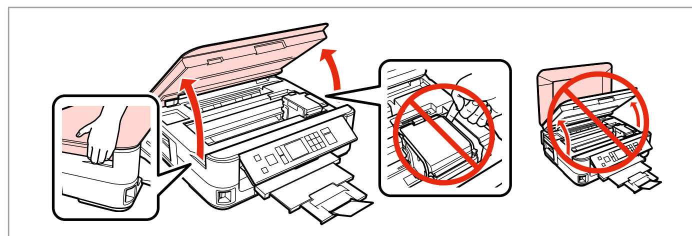
Select **Replace now**.

Sélectionnez **Rempl imméd**.

Jetzt ersetzen wählen.

Nu vervangen selecteren.

3



Open.

Ouvrez.

Öffnen.

Openen.



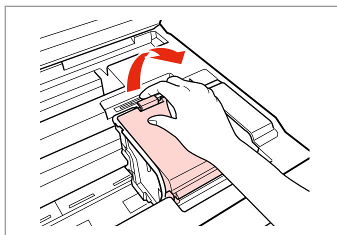
Never open the cartridge cover while the print head is moving.

N'ouvrez jamais le couvercle du logement des cartouches lors du déplacement de la tête d'impression.

Die Tintenpatronenabdeckung nicht öffnen, solange sich der Druckkopf bewegt.

Open de cartridgeklep nooit wanneer de printkop in beweging is.

4



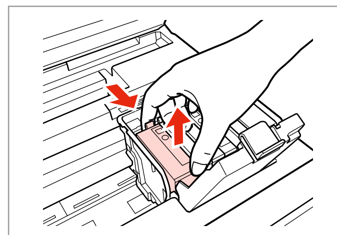
Open.

Ouvrez.

Öffnen.

Openen.

5



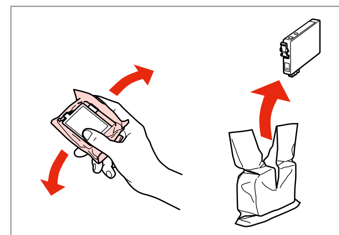
Pinch and remove.

Pincez et retirez.

Drücken und entfernen.

Inknijpen en verwijderen.

6



Shake new cartridge.

Secouez la nouvelle cartouche.

Neue Tintenpatrone schütteln.

Nieuwe cartridge schudden.



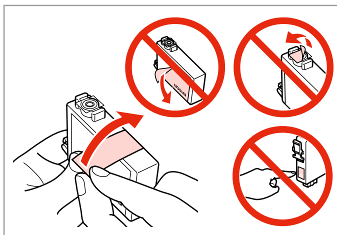
Be careful not to break the hooks on the side of the ink cartridge.

Veillez à ne pas casser les crochets situés sur le côté de la cartouche d'encre.

Achten Sie darauf, dass die Haken seitlich an der Tintenpatrone nicht abbrechen.

Pas op dat de haken aan de zijkant van de cartridge niet afbreken.

7



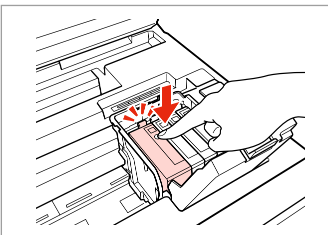
Remove the yellow tape.

Retirez la bande adhésive jaune.

Gelben Streifen entfernen.

Gele tape verwijderen.

8



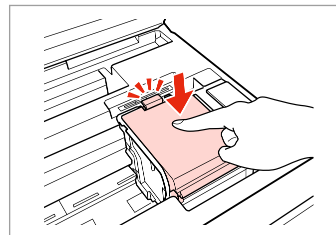
Insert and push.

Insérez et poussez.

Einsetzen und drücken.

Plaatsen en aandrukken.

9



Close.

Fermez.

Schließen.

Sluiten.



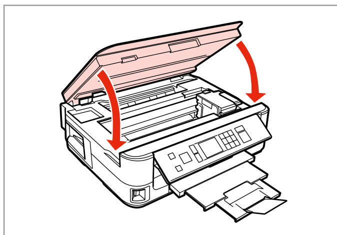
If you find it difficult to close the cover, press down on each cartridge until it clicks into place.

S'il vous est difficile de fermer le capot, appuyez sur chaque cartouche jusqu'à ce qu'un déclic confirme sa mise en place.

Wenn sich die Abdeckung nicht schließen lässt, jede Tintenpatrone nach unten drücken, bis sie einrastet.

Als u de klep maar moeilijk dicht krijgt, moet u elke cartridge aandrukken en vastklikken.

10



Close slowly and start charging ink.

Refermez lentement et démarrez le chargement de l'encre.

Langsam schließen und Befüllung mit Tinte starten.

Sluit langzaam en start het laden van inkt.



If you had to replace an ink cartridge during copying, to ensure copy quality after ink charging is finished, cancel the job that is copying and start again from placing the originals.

Si vous devez remplacer une cartouche d'encre au cours d'une opération de copie, pour garantir la qualité de la copie une fois le chargement de l'encre terminé, annulez le travail en cours de copie et redémarrez la procédure depuis la mise en place des documents originaux.

Wenn die Tintenpatrone während eines Kopiervorgangs ersetzt werden musste, sollten Sie zur Sicherstellung der Kopierqualität nach Beendigung der Tintensystemaktivierung den aktuellen Kopierauftrag abbrechen und ab dem Einlegen der Originale neu starten.

Als u een cartridge hebt vervangen tijdens het kopiëren, moet u die kopieertaak annuleren (zodra de inkt is geladen) en helemaal opnieuw beginnen vanaf het plaatsen van de originelen. Zo bent u zeker van een goede kopieerkwaliteit.

Paper Jam

Bourrage papier

Papierstau

Vastgelopen papier

Paper Jam - jammed inside 1

Bourrage papier - papier coincé à l'intérieur 1

Papierstau - Stau innen 1

Papier vastgelopen in apparaat - 1



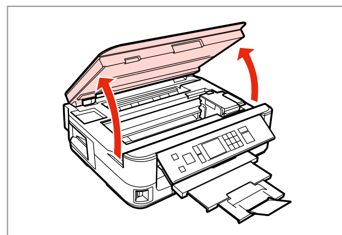
Never touch the buttons on the control panel while your hand is inside the printer.

N'appuyez jamais sur les touches du panneau de contrôle lorsque vos mains se trouvent dans l'imprimante.

Die Tasten im Bedienfeld nicht berühren, wenn Ihre Hand im Drucker ist.

Kom nooit aan de knoppen op het bedieningspaneel wanneer u met uw hand in de printer zit.

1



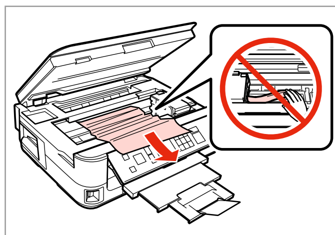
Open.

Ouvrez.

Öffnen.

Openen.

2



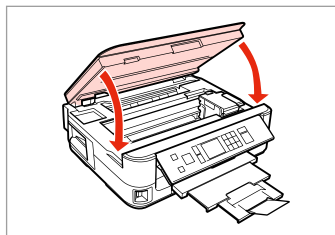
Remove.

Retirez.

Entfernen.

Verwijderen.

3



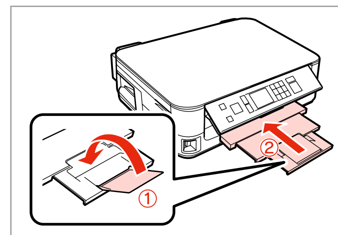
Close slowly.

Refermez lentement.

Langsam schließen.

Sluit langzaam.

4



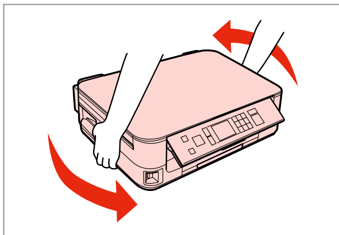
Close.

Fermez.

Schließen.

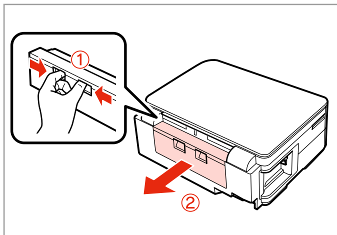
Sluiten.

5



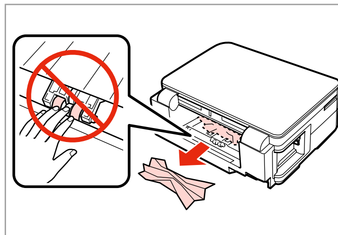
Turn around.
Retournez.
Umdrehen.
Omdraaien.

6



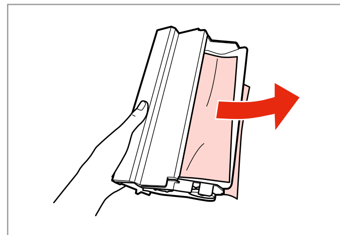
Pull out.
Tirez.
Herausziehen.
Uittrekken.

7



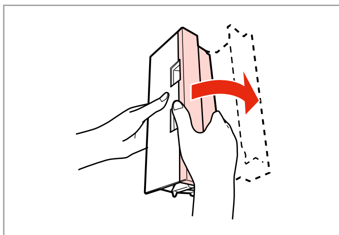
Remove.
Retirez.
Entfernen.
Verwijderen.

8



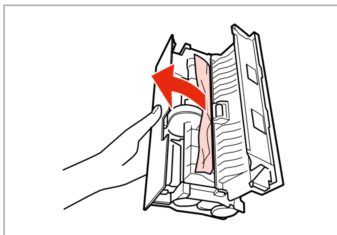
Remove.
Retirez.
Entfernen.
Verwijderen.

9



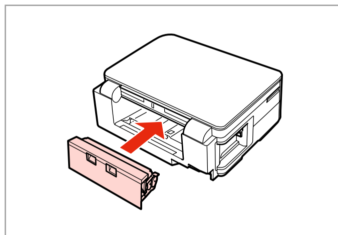
Open.
Ouvrez.
Öffnen.
Openen.

10



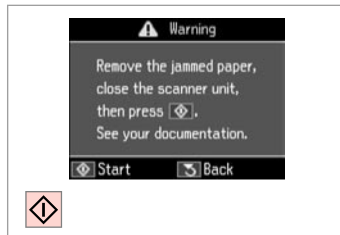
Carefully remove.
Retirez délicatement.
Vorsichtig entfernen.
Voorzichtig verwijderen.

11



Reattach.
Fixez de nouveau.
Wieder einsetzen.
Terugplaatsen.

12



Restart.
Redémarrez.
Neustart.
Opnieuw starten.



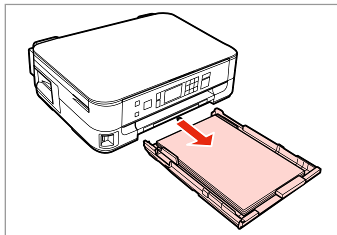
If an error message cannot be cleared, try the following steps.

Procédez comme suit si un message d'erreur s'affiche en continu.

Wenn eine Fehlermeldung nicht beseitigt werden kann, versuchen Sie die folgenden Schritte.

Probeer het volgende als een foutmelding niet kan worden opgelost.

13



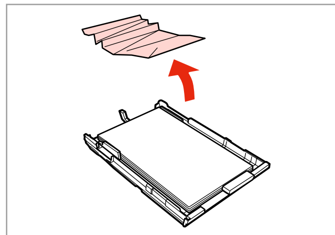
Pull out.

Tirez.

Herausziehen.

Uittrekken.

14



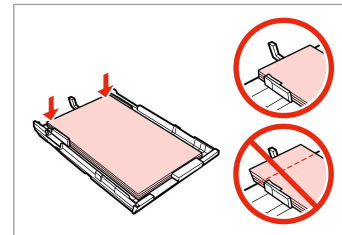
Remove.

Retirez.

Entfernen.

Verwijderen.

15



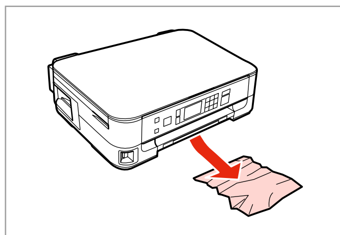
Align the edges.

Alignez les bords.

Kanten ausrichten.

Randen goed recht leggen.

16



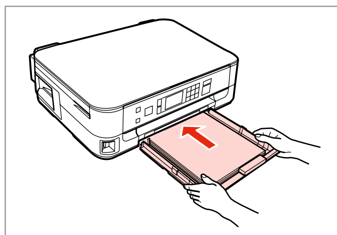
Carefully remove.

Retirez délicatement.

Vorsichtig entfernen.

Voorzichtig verwijderen.

17



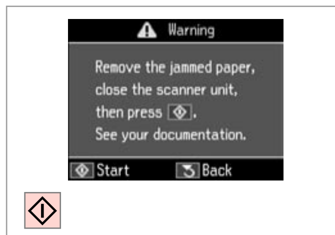
Insert the cassette gently.

Insérez doucement le tiroir.

Die Kassette vorsichtig einsetzen.

Cassette voorzichtig naar binnen schuiven.

18



Restart.

Redémarrez.

Neustart.

Opnieuw starten.



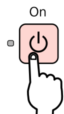
If an error message cannot be cleared, try the following steps.

Procédez comme suit si un message d'erreur s'affiche en continu.

Wenn eine Fehlermeldung nicht beseitigt werden kann, versuchen Sie die folgenden Schritte.

Probeer het volgende als een foutmelding niet kan worden opgelost.

19



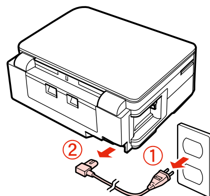
Turn off.

Mettez hors tension.

Ausschalten.

Uitzetten.

20



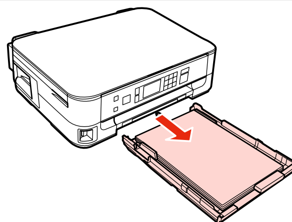
Unplug.

Débranchez.

Ausstecken.

Kabel los.

21



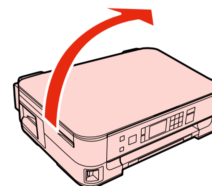
Pull out.

Tirez.

Herausziehen.

Uittrekken.

22



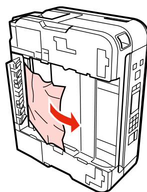
Carefully stand the printer on its side.

Placez délicatement l'imprimante sur le côté.

Drucker vorsichtig auf die Seite stellen.

Printer voorzichtig op zijkant zetten.

23



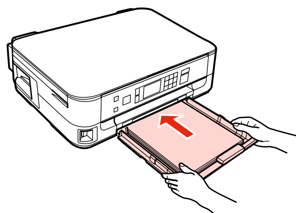
Remove.

Retirez.

Entfernen.

Verwijderen.

24



Insert the cassette gently.

Insérez doucement le tiroir.

Die Kassette vorsichtig einsetzen.

Cassette voorzichtig naar binnen schuiven.

Paper Jam - jammed inside 2

Bourrage papier - papier coincé à l'intérieur 2

Papierstau - Stau innen 2

Papier vastgelopen in apparaat - 2



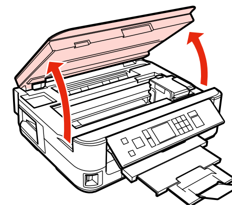
Never touch the buttons on the control panel while your hand is inside the printer.

N'appuyez jamais sur les touches du panneau de contrôle lorsque vos mains se trouvent dans l'imprimante.

Die Tasten im Bedienfeld nicht berühren, wenn Ihre Hand im Drucker ist.

Kom nooit aan de knoppen op het bedieningspaneel wanneer u met uw hand in de printer zit.

1



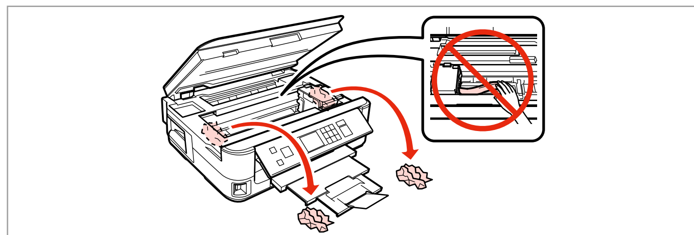
Open.

Ouvrez.

Öffnen.

Openen.

2



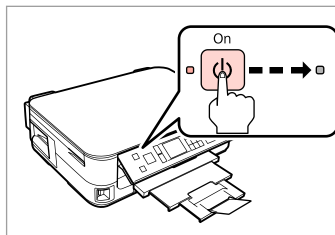
Remove.

Retirez.

Entfernen.

Verwijderen.

3



Turn off.

Mettez hors tension.

Ausschalten.

Uitzetten.

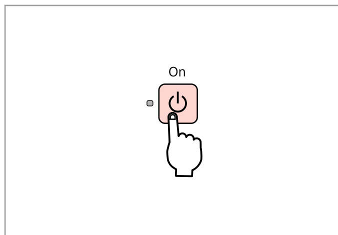
Paper Jam - jammed inside 3

Bourrage papier - papier coincé à l'intérieur 3

Papierstau - Stau innen 3

Papier vastgelopen in apparaat - 3

1



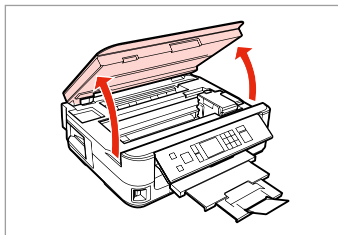
Turn off.

Mettez hors tension.

Ausschalten.

Uitzetten.

2



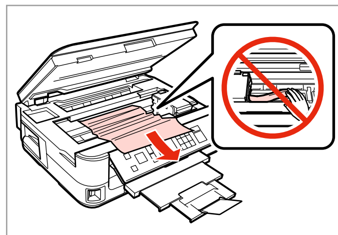
Open.

Ouvrez.

Öffnen.

Openen.

3



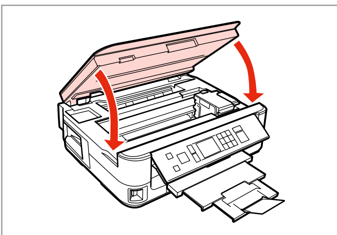
Remove.

Retirez.

Entfernen.

Verwijderen.

4



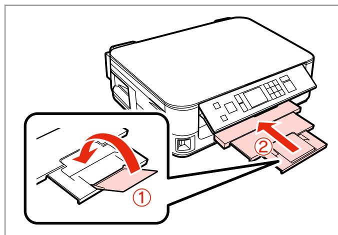
Close slowly.

Refermez lentement.

Langsam schließen.

Sluit langzaam.

5



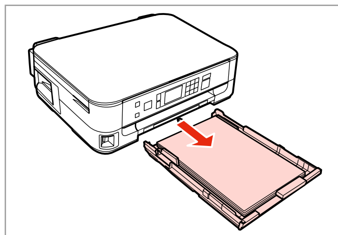
Close.

Fermez.

Schließen.

Sluiten.

6



Pull out.

Tirez.

Herausziehen.

Uittrekken.



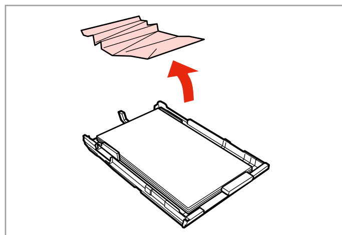
If you cannot pull out the paper cassette, go to the next section. ➡ 76

Si vous ne parvenez pas à sortir le tiroir à papier, passez à la section suivante. ➡ 76

Lässt sich die Papierkassette nicht herausziehen, fahren Sie mit dem nächsten Abschnitt fort. ➡ 76

Ga naar het volgende gedeelte als u de papiercassette niet naar buiten kunt trekken. ➡ 76

7



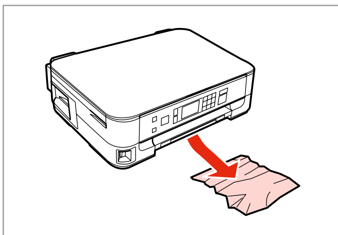
Remove.

Retirez.

Entfernen.

Verwijderen.

8



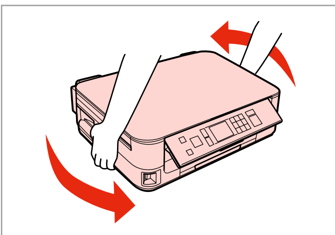
Carefully remove.

Retirez délicatement.

Vorsichtig entfernen.

Voorzichtig verwijderen.

9



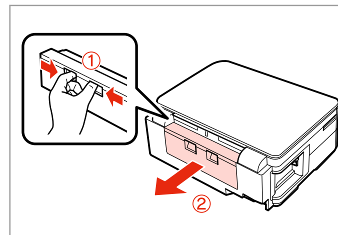
Turn around.

Retournez.

Umdrehen.

Omdraaien.

10



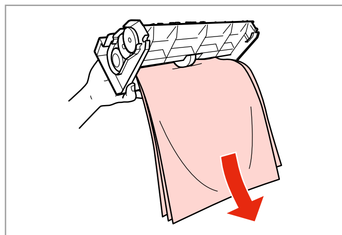
Pull out.

Tirez.

Herausziehen.

Uittrekken.

11



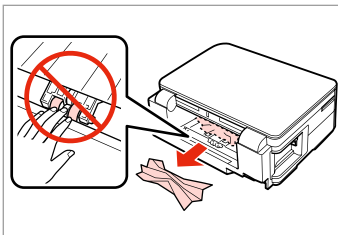
Remove.

Retirez.

Entfernen.

Verwijderen.

12



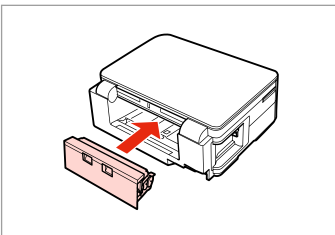
Remove.

Retirez.

Entfernen.

Verwijderen.

13



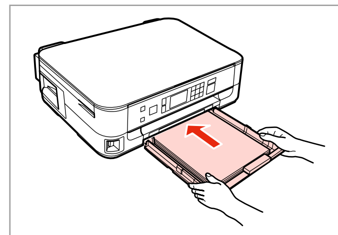
Reattach.

Fixez de nouveau.

Wieder einsetzen.

Terugplaatsen.

14



Insert the cassette gently.

Insérez doucement le tiroir.

Die Kassette vorsichtig einsetzen.

Cassette voorzichtig naar binnen schuiven.



For plain paper, do not load paper above the ≜ arrow mark inside the edge guide.

Si vous utilisez du papier ordinaire, ne chargez pas le papier au-delà du repère en forme de flèche ≜, situé à l'intérieur du guide latéral.

Normalpapier nicht über die Pfeilmarkierung ≜ innen an der Papierführungsschiene hinaus einlegen.

Let er bij gewoon papier op dat het niet boven de pijl ≜ aan de binnenzijde van de zijgeleider komt.



If the same message appears, check the procedure for loading paper. □ ➡ 18
If the error continues to occur, contact Epson support.

Si le même message s'affiche, consultez la procédure de chargement du papier. □ ➡ 18
Si l'erreur persiste, contactez l'assistance Epson.

Wenn dieselbe Meldung erscheint, prüfen Sie das Verfahren zum Einlegen von Papier. □ ➡ 18
Tritt der Fehler weiterhin auf, wenden Sie sich an den Epson-Kundendienst.

Als dezelfde melding wordt weergegeven, bekijk dan de procedure voor het laden van papier. □ ➡ 18
Neem contact op met Epson als de fout aanwezig blijft.



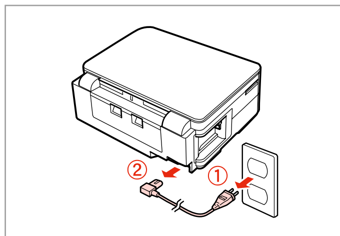
Cannot Pull Out the Paper Cassette

Impossible de sortir le tiroir à papier

Papierkassette kann nicht herausgezogen werden

Papiercassette kan niet worden verwijderd

1



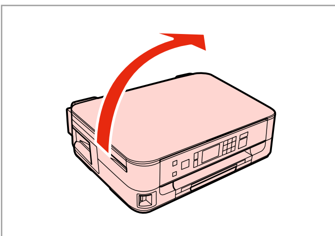
Unplug.

Débranchez.

Ausstecken.

Kabel los.

2



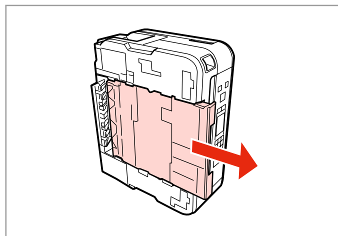
Carefully stand the printer on its side.

Placez délicatement l'imprimante sur le côté.

Drucker vorsichtig auf die Seite stellen.

Printer voorzichtig op zijkant zetten.

3



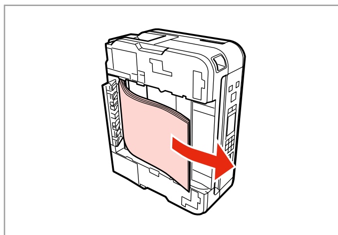
Carefully pull out.

Tirez délicatement.

Vorsichtig herausziehen.

Voorzichtig naar buiten trekken.

4



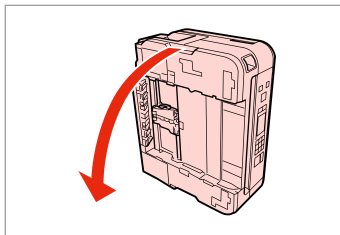
Remove.

Retirez.

Entfernen.

Verwijderen.

5



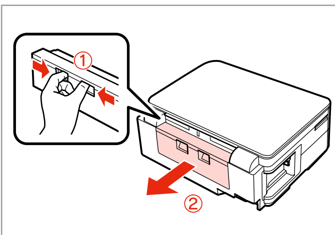
Replace.

Réinsérez.

Herunterklappen.

Terugplaatsen.

6



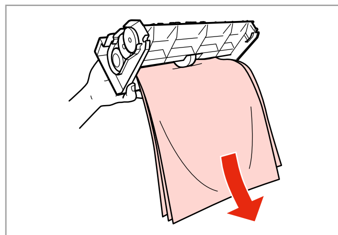
Pull out.

Tirez.

Herausziehen.

Uittrekken.

7



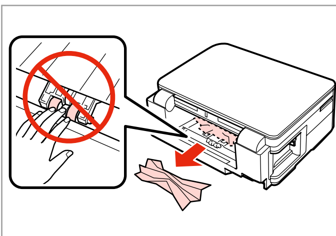
Remove.

Retirez.

Entfernen.

Verwijderen.

8



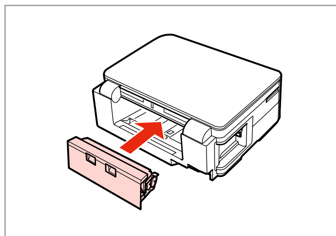
Remove.

Retirez.

Entfernen.

Verwijderen.

9



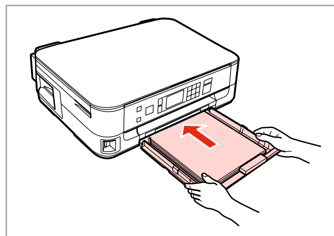
Reattach.

Fixez de nouveau.

Wieder einsetzen.

Terugplaatsen.

10



Insert the cassette gently.

Insérez doucement le tiroir.

Die Kassette vorsichtig einsetzen.

Cassette voorzichtig naar binnen schuiven.



For plain paper, do not load paper above the ≚ arrow mark inside the edge guide.

Si vous utilisez du papier ordinaire, ne chargez pas le papier au-delà du repère en forme de flèche ≚, situé à l'intérieur du guide latéral.

Normalpapier nicht über die Pfeilmarkierung ≚ innen an der Papierführungsschiene hinaus einlegen.

Let er bij gewoon papier op dat het niet boven de pijl ≚ aan de binnenzijde van de zijgeleider komt.



If the same message appears, check the procedure for loading paper.
➡ 18
If the error continues to occur, contact Epson support.

Si le même message s'affiche, consultez la procédure de chargement du papier. ➡ 18
Si l'erreur persiste, contactez l'assistance Epson.

Wenn dieselbe Meldung erscheint, prüfen Sie das Verfahren zum Einlegen von Papier. ➡ 18
Tritt der Fehler weiterhin auf, wenden Sie sich an den Epson-Kundendienst.

Als dezelfde melding wordt weergegeven, bekijk dan de procedure voor het laden van papier. ➡ 18
Neem contact op met Epson als de fout aanwezig blijft.

Print Quality/Layout Problems

Problèmes de qualité d'impression/ de disposition

Qualitäts-/Layout-Probleme

Problemen met de afdrukkwaliteit/lay-out





EN Try the following solutions in order from the Top. For further information, see your online User's Guide.

Problems	Solution No.
You see banding (light lines) in your printouts or copies.	❶❷❹❺❼❾
Your printout is blurry or smeared.	❶❷❹❺❻❽
Your printout is faint or has gaps.	❶❷❸❹❼
Your printout is grainy.	❺
You see incorrect or missing colors.	❹❼
The image size or position is incorrect.	❿⓫⓬⓭

Solutions	
❶	Make sure you select the correct paper type. 🕮 ➡ 16
❷	Make sure the printable side (the whiter or glossier side) of the paper is facing in the right direction. 🕮 ➡ 18
❸	When you select **Standard Quality** or **Best** as the **Quality** setting, select **Off** as the **Bidirectional** setting. Bidirectional printing decreases print quality. 🕮 ➡ 42
❹	Perform a nozzle check first and then clean the print head that shows a defect in the nozzle check result. 🕮 ➡ 50
❺	Align the print head. If quality is not improved, try aligning using the printer driver utility. See your online User's Guide to align the print head. 🕮 ➡ 53
❻	To clean the inside of the printer, make a copy without placing a document on the document table. For further information, see your online **User's Guide**.
❼	For best results, use up ink cartridge within six months of opening the package. 🕮 ➡ 49
❽	Try to use genuine Epson ink cartridges and paper recommended by Epson.
❾	If a moiré (cross-hatch) pattern appears on your copy, change the **Reduce/Enlarge** setting or shift the position of your original.
❿	Make sure you selected the correct **Paper Size**, **Layout**, **Expansion**, and **Reduce/Enlarge** setting for the loaded paper. 🕮 ➡ 33, 42
⓫	Make sure you loaded paper and placed the original correctly. 🕮 ➡ 18, 23
⓬	If the edges of the copy or photo are cropped off, move the original slightly away from the corner.
⓭	Clean the document table. See your online **User's Guide**.

FR

Essayez les solutions suivantes dans l'ordre. Pour plus d'informations, reportez-vous au Guide d'utilisation en ligne.

Problèmes	Solution
Des bandes (lignes claires) apparaissent au niveau des impressions ou des copies.	❶❷❹❺❼❾
L'impression est floue ou tachée.	❶❷❹❺❻❽
L'impression est pâle ou incomplète.	❶❷❸❹❼
L'impression est poivrée.	❺
Couleurs incorrectes ou manquantes.	❹❼
La taille ou l'emplacement de l'image est incorrect.	❿⓫⓬⓭

Solutions	
❶	Vérifiez que le type de papier sélectionné est correct. ➡ 16
❷	Vérifiez que le côté imprimable (côté plus blanc ou plus brillant) du papier est bien orienté. ➡ 18
❸	Si vous sélectionnez **Qualité standard** ou **Supérieur** pour le paramètre **Qualité**, sélectionnez **Non** pour le paramètre **Bidirect.** La qualité de l'impression décline lors de l'impression bidirectionnelle. ➡ 43
❹	Procédez à une vérification des buses et nettoyez la tête d'impression qui présente un défaut au niveau des résultats de la vérification des buses. ➡ 50
❺	Alignez la tête d'impression. Si la qualité ne s'améliore pas, procédez à l'alignement à l'aide de l'utilitaire du pilote d'impression. Reportez-vous au Guide d'utilisation en ligne pour aligner la tête d'impression. ➡ 53
❻	Pour nettoyer l'intérieur de l'imprimante, réalisez une copie sans placer aucun document sur la vitre d'exposition. Pour plus d'informations, reportez-vous au **Guide d'utilisation** en ligne.
❼	Pour des résultats optimaux, la cartouche d'encre doit être utilisée dans les six mois qui suivent l'ouverture de l'emballage. ➡ 49
❽	Utilisez des cartouches d'encre d'origine Epson et du papier recommandé par Epson.
❾	Si un effet de moiré (des hachures) apparaît sur la copie, modifiez le paramètre **Zoom** ou déplacez l'original.
❿	Vérifiez que les paramètres **Taille pap**, **Dispo.**, **Extension** et **Zoom** sélectionnés sont adaptés au papier chargé. ➡ 34, 43
⓫	Vérifiez que vous avez chargé du papier et placé l'original correctement. ➡ 18, 23
⓬	Si les bords de la copie ou de la photo sont rognés, éloignez légèrement le document original du coin.
⓭	Nettoyez la vitre d'exposition. Reportez-vous au **Guide d'utilisation** en ligne.

DE Versuchen Sie die folgenden Lösungen in der vorgegebenen Reihenfolge. Weitere Informationen finden Sie im Online-Benutzerhandbuch.

Probleme	Lösung-Nr.
Streifen (helle Linien) sind auf den Ausdrucken oder Kopien sichtbar.	❶❷❹❺❼❾
Der Ausdruck ist verwischt oder verschmiert.	❶❷❹❺❻❽
Die Ausdrucke sind blass oder weisen Lücken auf.	❶❷❸❹❼
Der Ausdruck ist körnig.	❺
Falsche oder fehlende Farben.	❹❼
Die Bildgröße oder -position ist falsch.	❿⓫⓬⓭

Lösungen	
❶	Darauf achten, dass die richtige Papiersorte ausgewählt ist. 🕮 ➡ 16
❷	Sicherstellen, dass die bedruckbare Papierseite (die hellere oder glänzendere Seite) in die richtige Richtung zeigt. 🕮 ➡ 18
❸	Wenn Sie **Standardqual.** oder **Beste** als Einstellung für **Qualität** wählen, stellen Sie auch **Aus** für **Bidirektional** ein. Bidirektionaler Druck verringert die Druckqualität. 🕮 ➡ 44
❹	Zuerst einen Düsentest durchführen und dann den Druckkopf reinigen, der im Düsentestergebnis fehlerhaft ist. 🕮 ➡ 50
❺	Druckkopf ausrichten. Wenn sich die Druckqualität nicht verbessert, die Ausrichtung mit Hilfe des Druckertreiber-Dienstprogramms versuchen. Weitere Informationen zum Ausrichten des Druckkopfes, siehe Online-Benutzerhandbuch. 🕮 ➡ 53
❻	Zur Reinigung des Druckerinnenraums eine Kopie erstellen, ohne ein Dokument auf den Vorlagentisch zu legen.Weitere Informationen, siehe Online-**Benutzerhandbuch**.
❼	Um optimale Ergebnisse zu erzielen, sollten Tintenpatronen innerhalb von sechs Monaten nach dem Öffnen der Verpackung verbraucht werden. 🕮 ➡ 49
❽	Möglichst Original-Tintenpatronen von Epson sowie von Epson empfohlenes Papier verwenden.
❾	Wenn ein Moirémuster (Schraffur) auf der Kopie erscheint, ändern Sie die Einstellung **Zoom** oder die Position der Vorlage.
❿	Sicherstellen, dass für das eingelegte Papier die richtige Einstellung für **Pap.format**, **Layout**, **Erweiterung** und **Zoom** gewählt ist. 🕮 ➡ 34, 44
⓫	Sicherstellen, dass Papier und die Vorlage richtig eingelegt sind. 🕮 ➡ 18, 23
⓬	Wenn die Kanten der Kopie oder des Fotos abgeschnitten sind, das Original etwas weiter in die Mitte schieben.
⓭	Den Vorlagentisch reinigen. Weitere Informationen, siehe Online-**Benutzerhandbuch**.

Probeer de volgende oplossingen. Begin bovenaan. Zie de online-Gebruikershandleiding voor meer informatie.

Problemen	Oplossing
Streepvorming (lichte lijnen) in uw afdrukken of kopieën.	❶❷❹❺❼❾
Afdruk onscherp of vlekkerig.	❶❷❹❺❻❽
Afdruk vaag of er ontbreken delen.	❶❷❸❹❼
Afdruk is korrelig.	❺
Onjuiste of ontbrekende kleuren.	❹❼
Grootte of positie van afbeelding klopt niet.	❿⓫⓬⓭

Oplossingen	
❶	Controleer of de juiste papiersoort is geselecteerd. ➡ 16
❷	Zorg ervoor dat de afdrukzijde (witste of meest glanzende zijde) van het papier in de juiste richting wijst. ➡ 18
❸	Wanneer u **Stand. kwal.** of **Best** selecteert bij **Kwaliteit**, selecteer dan **Uit** bij **Twee richtingen**. Bidirectioneel afdrukken vermindert de afdrukkwaliteit. ➡ 45
❹	Voer eerst een spuitkanaaltjescontrole uit en reinig vervolgens de printkop waarmee er volgens het controleresultaat een probleem is. ➡ 50
❺	Lijn de printkop uit. Lijn de printkop uit met het hulpprogramma uit de printerdriver als de kwaliteit niet beter wordt. Zie de online-Gebruikershandleiding voor het uitlijnen van de printkop. ➡ 53
❻	Maak een kopie zonder een document op de glasplaat te leggen. Zo reinigt u de binnenzijde van de printer. Zie de online-**Gebruikershandleiding** voor meer informatie.
❼	Verbruik voor het beste resultaat de cartridges binnen zes maanden na opening van de verpakking. ➡ 49
❽	Gebruik bij voorkeur originele Epson-cartridges en papier dat door Epson wordt aanbevolen.
❾	Als u moiré (een afwijkend rasterpatroon) ziet in uw kopie, moet u de instelling bij **Vergroten/verkleinen** wijzigen of het origineel verschuiven.
❿	Controleer of voor het geladen papier de juiste instellingen zijn geselecteerd bij **Papierformaat**, **Lay-out**, **Vergroting** en **Vergroten/verkleinen**. ➡ 35, 45
⓫	Controleer of het papier correct is geladen en het origineel correct geplaatst. ➡ 18, 23
⓬	Als de randen van de kopie of foto zijn weggevallen, moet u het origineel iets uit de hoek leggen.
⓭	Reinig de glasplaat. Zie de online-**Gebruikershandleiding**.

Contacting Epson Support

Pour contacter l'assistance Epson

Kontaktaufnahme mit dem Epson-Kundendienst

Contact opnemen met Epson

If you cannot solve the problem using the troubleshooting information, contact Epson support services for assistance. You can get the contact information for Epson support for your area in your online User's Guide or warranty card. If it is not listed there, contact the dealer where you purchased your product.

Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème à l'aide des informations de dépannage, contactez les services d'assistance Epson pour obtenir de l'aide. Vous pouvez obtenir les coordonnées du service d'assistance Epson de votre pays dans le Guide d'utilisation en ligne ou sur votre carte de garantie. Si votre service d'assistance clientèle n'est pas répertorié, contactez le revendeur auprès duquel vous avez acheté le produit.

Wenn Sie das Problem nicht mit den Informationen zur Fehlerbehebung lösen können, wenden Sie sich an den Epson-Kundendienst. Kontaktinformationen des für Ihre Region zuständigen Epson-Kundendienstes finden Sie in Ihrem Online-Benutzerhandbuch oder auf der Garantiekarte. Falls die entsprechenden Informationen dort nicht aufgeführt werden, wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.

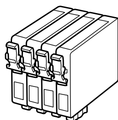
Neem contact op met de ondersteuning van Epson als u het probleem niet kunt verhelpen met de informatie voor het oplossen van problemen. Contactgegevens voor de ondersteuning van Epson voor uw land vindt u in de online-Gebruikershandleiding of op de garantiekaart. Als u de gegevens niet vindt, raadpleeg dan de leverancier bij wie u het apparaat hebt gekocht.

EN Index

Index

DE Index

NL Index



Available ink cartridge sizes vary by area.
Les tailles des cartouches d'encre disponibles varient d'un pays à l'autre.
Die verfügbaren Tintenpatronengrößen variieren je nach Land/Region.
De capaciteit waarin de cartridges beschikbaar zijn, verschilt per land.

			BK	C	M	Y
SX535WD (Office BX535WD)	Apple Pomme Apfel Appel		T1291 L	T1292 L	T1293 L	T1294 L
Office BX535WD (SX535WD)	Stag Cerf Hirsch Hert		T1301 XL	T1302 XL	T1303 XL	T1304 XL
EN			Black	Cyan	Magenta	Yellow
FR			Noir	Cyan	Magenta	Jaune
DE			Schwarz	Cyan	Magenta	Gelb
NL			Zwart	Cyaan	Magenta	Geel

	BK (Black)	C (Cyan)	M (Magenta)	Y (Yellow)
Epson Stylus NX635	140 138	140 138	140 138	140 138

Printed in XXXXXX



412098200